



**SI.**  
Svenska institutet

Этот проект осуществляется при содействии Программы «Поддержка мер по укреплению доверия», которая финансируется Европейским союзом, со-финансируется и внедряется Программой развития ООН (ПРООН)



Образовательный Центр ПРО ДИДАКТИКА

# Культура добрососедства

**Я, МОЯ СЕМЬЯ, МОИ СОСЕДИ**

Рабочая тетрадь по межкультурному воспитанию  
для учеников 1-го класса

Кишинэу, 2014





European Union

**SI.**  
Svenska institutet



## Образовательный Центр ПРО ДИДАКТИКА

Рабочая тетрадь «Культура добрососедства: Я, моя семья, мои соседи» по межкультурному воспитанию для учеников 1-го класса школ с русским языком обучения Республики Молдова разработана в рамках проекта «Межкультурное образование на обоих берегах Днестра» который реализуется при содействии Программы «Поддержка мер по укреплению доверия», финансируемой Европейским союзом и Программой развития ООН (ПРООН). Данное издание со-финансируется Шведским институтом при содействии Шведского общества мира и арбитража, Восточно-Европейской Сети GPPAC и Информационно-исследовательского центра «Интеграция и развитие».

Точки зрения, представленные в материалах данного издания, выражают мнения авторов, а не учреждений, в которых они работают, а также не отражают позицию организаций, осуществившие финансирование или обеспечившие менеджмент проекта.

**Координаторы:** Виорика ГОРАШ-ПОСТИКЭ, доктор хабилитат педагогических наук, доцент, Государственный Университет Молдовы  
Рима БЕЗЕДЕ, председатель, О.О. Образовательный Центр ПРО ДИДАКТИКА

**Автор-координатор:** Алла НИКИТЧЕНКО, доктор педагогических наук, главный консультант, Министерство Образования Республики Молдова

**Соавторы:** Галина ДРОЗД, доктор педагогических наук, Государственный Педагогический Университет им. Иона Крянгэ, Кишинэу  
Маргарита АРАДЖИОНИ, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник, Институт Инновационных Технологий и Содержания Образования Министерства Образования и Науки Украины  
Людмила КРАВЦОВА, учитель-методист, Украина  
Наталья ОПЕНКО, детский психолог, Украина  
Ирина БРУНОВА-КАЛИСЕЦКАЯ, кандидат психологических наук, научный сотрудник, Институт социальной и политической психологии Национальной Академии педагогических наук Украины  
Анна МЕДВЕДЕВА, учитель истории и социальных наук, Чайкинская средняя школа, Симферопольский район, Республика Крым

**Рецензенты:** Мариана МАРИН, доктор педагогических наук, доцент, Институт педагогических наук, мун. Кишинэу  
Серджиу ПЛЭМЭДЯЛЭ, учитель, первая дидактическая степень, Теоретический Лицей «Василе Василаке», мун. Кишинэу

**Corector:** Elena VATAMANU  
**Copertă:** Nicolae SUSANU  
**Tipar:** "Bons Offices" SRL, mun. Chişinău  
**Tiraj:** 300 ex.

© Centrul Educațional PRO DIDACTICA. Toate drepturile rezervate.

---

Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții



# ЗДРАВСТВУЙ, ДОРОГОЙ ДРУГ!

Меня зовут Мелисса – я весёлая и любознательная пчёлка. Поздравляю, ты – первоклассник, а это значит, что Мир Знаний открыт для тебя! Я рада, что появилась замечательная возможность познакомиться с тобой и рассказать о себе. Перевернув эту страницу тетради, ты начнешь увлекательное путешествие, в котором я буду тебе верной попутчицей и помощницей. Я расскажу тебе о Молдове, в которой мы живём. Ты узнаешь, что главное богатство любой страны – это люди, и хотя они внешне могут отличаться друг от друга, иметь свои обычаи, петь песни на разных языках, все они мечтают об одном – о мире и счастье.

Республика Молдова – наш общий дом, это удивительный, волшебный и гостеприимный край! Мы вместе с тобой будем много путешествовать, любоваться его природой, памятниками и заботиться о них. Я познакомлю тебя с замечательными людьми, которые прославили наш край, помогу поближе узнать тех, кто с тобой рядом, открою важные секреты – как совершать поступки, достойные человека, как можно научиться дружить и быть добрыми соседями. Ведь именно от этого будет зависеть, каким человеком ты вырастешь, будут ли у тебя друзья.

Чтобы помочь тебе многое узнать и научиться всему тому, что умею сама, я придумала для тебя разные интересные задания и упражнения. Рядом с каждым из них ты увидишь специальный значок, который поможет тебе понять, что нужно сделать.



это интересно,  
советы пчелки



подумай, узнай,  
составь,  
отгадай



словарик



нарисуй,  
раскрась,  
дорисуй



соедини,  
выбери,  
найди



прочитай,  
запомни



напиши,  
закончи  
предложение

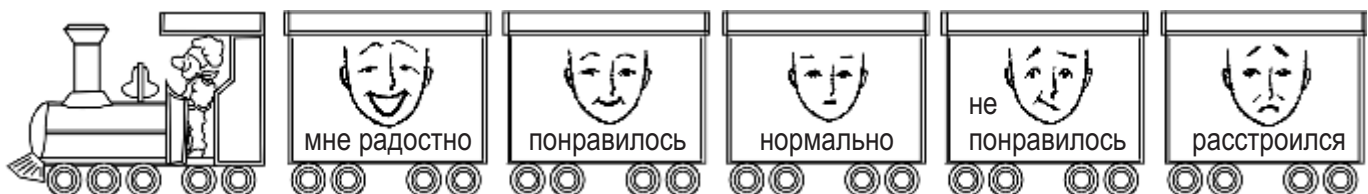


расскажи,  
поразмышляй  
вслух



вырежи,  
наклей

Мне очень хочется знать, понравились ли тебе наши встречи, поэтому в конце каждого путешествия я попрошу тебя выбрать маску, которая наиболее выражает твоё настроение, и раскрасить вагончик, на котором она нарисована.



Будь внимательным, и у тебя все получится!

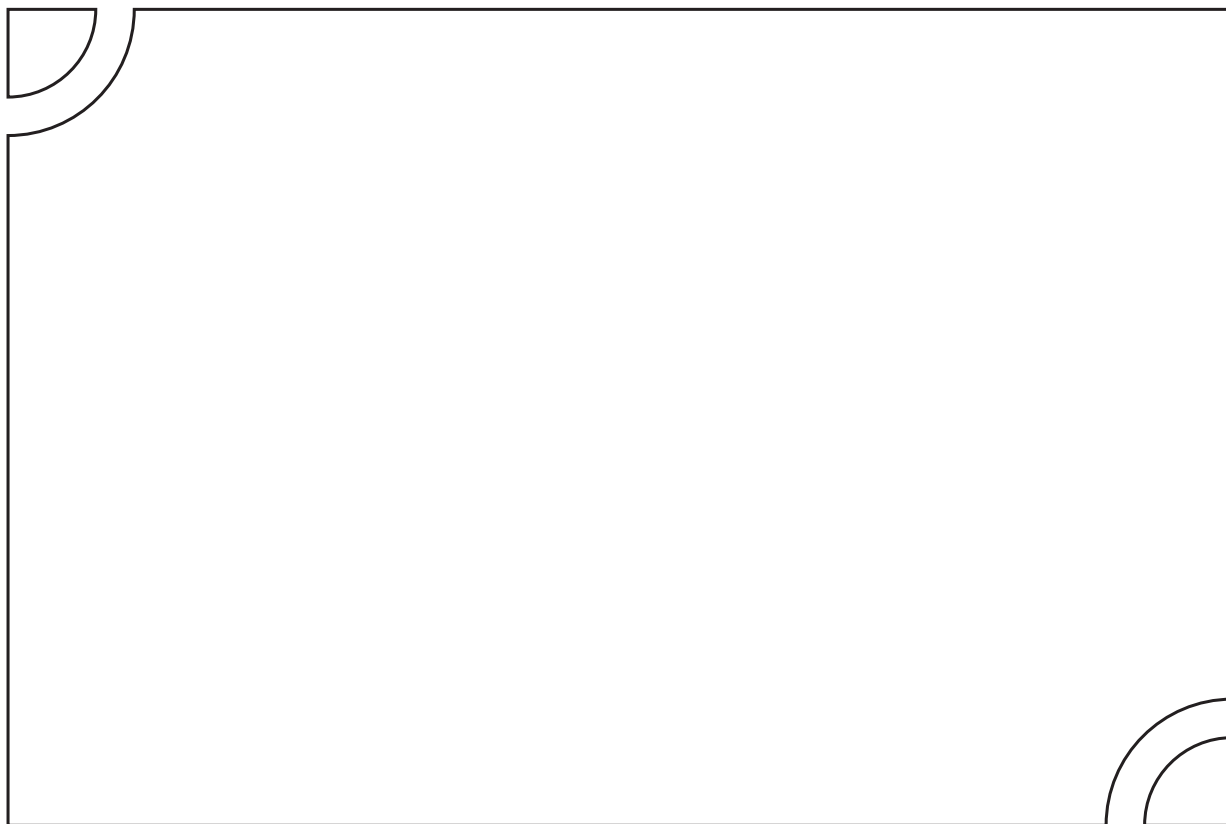




# УЧИМСЯ ЖИТЬ В ДОБРОМ СОСЕДСТВЕ



Я хочу познакомиться поближе с тобой и твоей семьей. Нарисуй или приклей фотографию своей семьи.

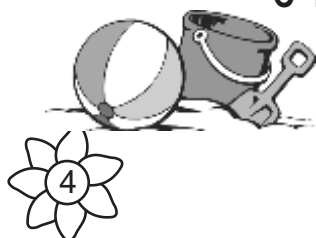


Прочитай вместе с родителями и представь себя солнышком, которое дарит тёплые лучики окружающим людям:

Чтоб звенел весёлый смех,  
 Детвора не плакала,  
 Светит солнышко для всех,  
 Светит одинаково.  
 День откроет на заре  
 Золотистым ключиком,  
 Чтоб досталось на земле  
 Каждому по лучику.  
 Озаряет небосвод  
 И дома, и хижины,  
 Водит звонкий хоровод  
 С чёрными и рыжими.

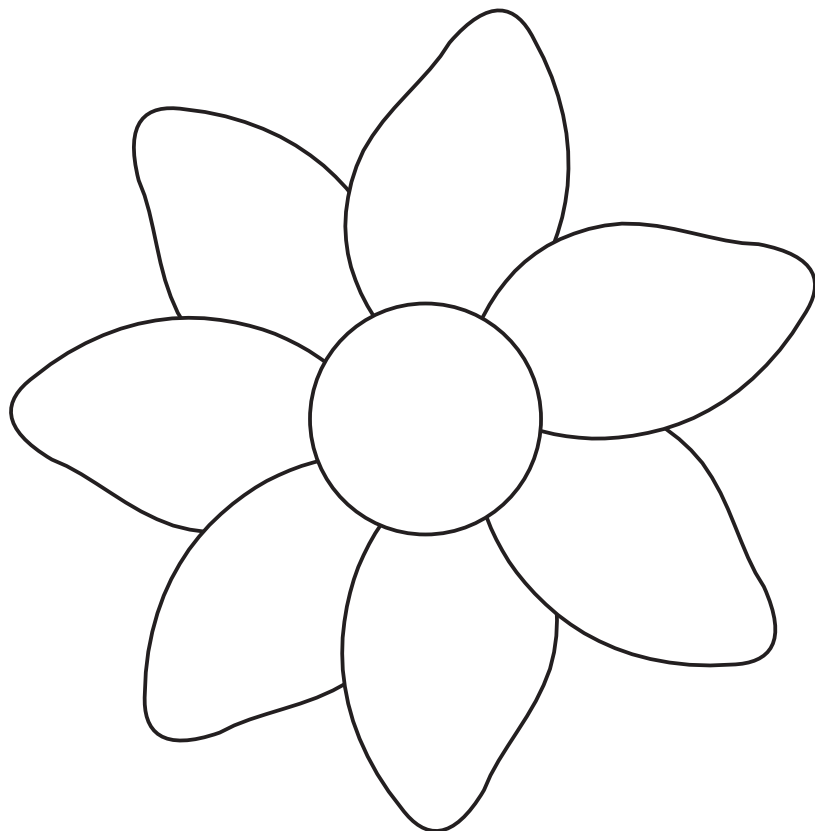
Не оставит в стороне  
 Яника с Тимошкой,  
 Нежно гладит Эмине  
 Теплою ладошкой.  
 Чтобы пальмы подросли  
 И березки с ёлками,  
 Чтоб весной соловьи  
 На ветвях защёлкали,  
 Чтоб звенел весёлый смех,  
 Детвора не плакала,  
 Светит солнышко для всех,  
 Светит одинаково.

В. Орлов





Детский писатель Валентин Катаев написал замечательную сказку о девочке Жене, которой волшебница однажды подарила цветик-семицветик, исполняющий желания. Женья загадала путешествие на Северный полюс, много игрушек, решила склеить разбитую ею вазу. Но лишь одно из семи исполнившихся желаний порадовало девочку по-настоящему – это выздоровление её соседа Вити. Как ты думаешь, почему?



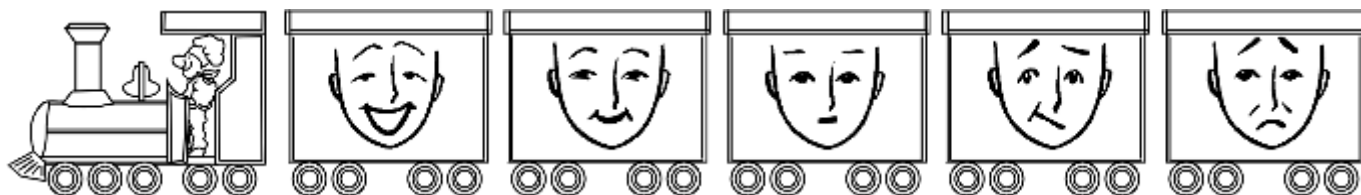
Загадай несколько желаний и раскрась в разные цвета столько лепестков, сколько желаний ты придумал.



Вместе с родителями загадайте главное желание вашей семьи. На странице 83 раскрась лепесток с вашим желанием, вырежи его и принеси в класс.



Рядом с тобой и твоей семьёй живут другие люди. Их называют соседями. И в школе у тебя тоже появились соседи – это те, с кем ты сидишь рядом, это дети, которые учатся в соседнем классе. Чтобы ты чувствовал себя уютно рядом с другими людьми, необходимо научиться быть добрым соседом. А это значит быть вежливым, отзывчивым и помогать окружающим.





# УЧИМСЯ ЗНАКОМИТЬСЯ И СТРОИТЬ ОТНОШЕНИЯ СО СВОИМИ ОДНОКЛАС- НИКАМИ, СОСЕДЯМИ И ДРУГИМИ ЛЮДЬМИ



Рассмотри картинки на стр. 83 и выполни задания. Не забудь наклеить на общий цветок твоего класса лепесток с главным желанием семьи.



Нарисуй, какой ты сейчас и каким ты хочешь стать.



Найди сходства в рисунках, которые ты нарисовал. Сравни их с рисунками своих одноклассников.



Расскажи, чем схожи твои рисунки и рисунки твоих одноклассников.





Прочитай вместе с родителями. Согласен ли ты со словами жука?

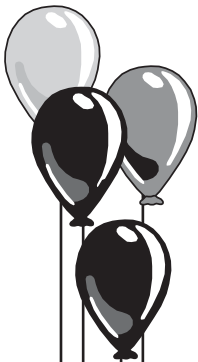
### ЖУК

Повстречал улитку жук:  
– Ты не бойся, я твой друг!  
Что нацелила рога  
На меня, как на врага!  
Коль друзей встречать рогами,  
Станут все они врагами!

В. Орлов

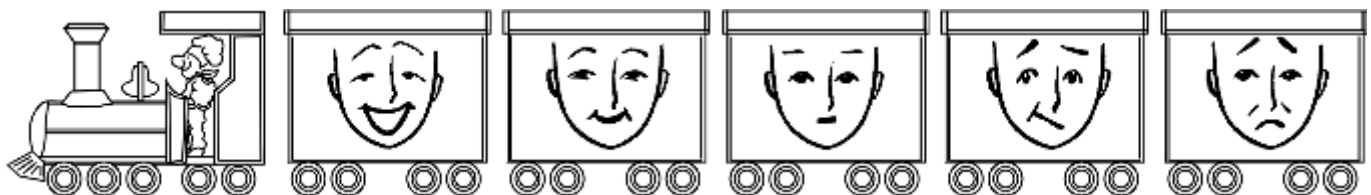


Подумай,  
почему  
Крошке-  
Еноту  
удалось  
подружиться  
с тем,  
кто сидит  
в пруду?



Если ты хочешь познакомиться с человеком, запомни:

- ☺ Улыбайся, улыбка помогает сделать шаг навстречу. На улыбку люди обычно отвечают улыбкой.
- ☺ Смотри на того, с кем разговариваешь, не отворачивайся от него.
- ☺ Здороваясь, не нужно держать руки в карманах, сильно размахивать ими или скрещивать их на груди.
- ☺ Начинай разговор с приветствия и знакомства. Не забудь сказать, что новое знакомство тебе приятно, затем можно перейти к обсуждению какой-либо темы («Как ты думаешь...», «Нравится ли тебе...»).





# РОДНОЙ ЯЗЫК, ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЯЗЫК. ЯЗЫКИ НАШИХ СОСЕДЕЙ



Расскажи, какой у тебя первый язык?



Родной язык – это первый язык любого человека, который он усваивает в раннем детстве от своих родных и окружающих его людей



Раньше на земле было много разных языков, но постепенно они исчезают. Чтобы помнить об этом и сохранять свои языки, ежегодно 21 февраля все люди на земле отмечают праздник – Международный день родных языков. Кроме этого праздника, в Республике Молдова 27 апреля отмечается День гагаузской письменности, 24 мая – День славянской письменности и культуры, а 31 августа – День государственного языка.



Попроси родителей или близких написать, какие языки они знают.



Как ты понимаешь эти пословицы?

Плохое слово из плохих уст исходит. (Болгарская)

Hayırsız laf bıçaktan ta a sivri. Злое слово острее ножа. (Гагаузская)

Limba dulce mult aduce. Intii capul sa gindeasca, apoi gura sa vorbeasca.

(Румынская)

Limba e dulce ca mierea si amara ca fierea. (Румынская)

Кто говорит, тот сеет; кто слушает – собирает. (Русская)

Птицу можно узнать по оперению, а человека – по языку. (Украинская)

К языку необходимо относиться с уважением – это богатство, которое передали тебе родители. Его нужно хранить и беречь, чтобы затем передать своим детям. В любом языке есть добрые и недобрые, ругательные слова. Если человек употребляет много недобрых, бранных слов, то он делает свою речь некрасивой.







Поразмышляй вслух, зачем всем жителям страны нужно изучать государственный язык?



Государственный язык – это главный язык страны. Он объединяет всех граждан и помогает людям, говорящим на разных родных языках, понимать друг друга



Прочитай вместе с учителем или с родителями.

### FRUMOĂȘĂ-I LÍMBA NOĂSTRĂ

Pe rámul vérde táce  
O pásăre măiástră,  
Cu drag și cu miráre  
Ascúltă líмба noástră.  
De-ar spúne și cuvínțe  
Cínd cínță la fereástră,  
Ea le-ar lua, ștíu bíne,  
Din líмба sfíntă-a noástră.

Grigore Vieru



В каждом языке слово «язык» звучит по-разному. Соедини правильно.

ДИЛИ

УКРАИНСКИЙ

LÍMBĂ

РУССКИЙ

МОВА

РУМЫНСКИЙ

ЯЗЫК

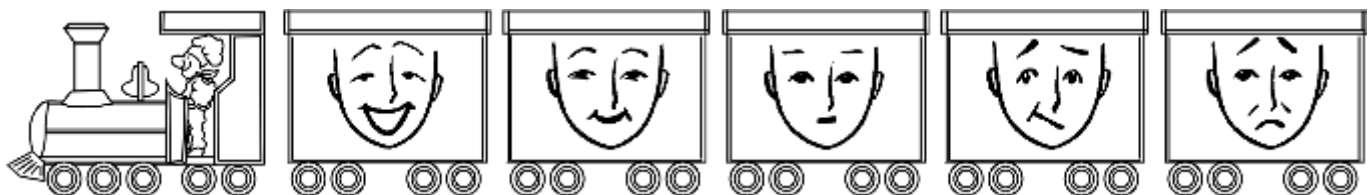
ГАГАУЗСКИЙ



Напиши слово «язык» на родном языке.



Узнай, на каких языках говорят твои соседи.





# УЧИМСЯ ОБЩАТЬСЯ НА РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ



Прочитай вместе с учителем или с родителями.



**Полиглот** – человек, который знает много языков

## КТО ТАКИЕ ПОЛИГЛОТЫ?

Кто такие полиглоты?  
 Не слоны, не бегемоты.  
 «Поли» – значит много. Вот!  
 А от слова «глотка» – глот?  
 Может быть, как у дракона,  
 У них множество голов?  
 И у каждой пасть питона,  
 И десяток языков?  
 Языков? Ну да, конечно!  
 Но нельзя ими жевать.  
 Можно их учить прилежно,  
 Постепенно узнавать.

Что ж для дела, для такого  
 Нужно? Только голова,  
 Но такая, что готова...  
 Помнить разные слова.  
 А без слов нам худо очень:  
 Не понять и не сказать,  
 Что тепло, что гром грохочет,  
 Что луна взошла опять.  
 С языками можно очень...  
 Много нового открыть.  
 И любой, если захочет,  
 Полиглотом может быть!

И. Явчуновская



Узнай, на каких языках могут говорить твои одноклассники.



Люди, живущие на земле, говорят на разных языках, многие из которых ты пока не знаешь. Попробуй без слов передать им свои пожелания с помощью жестов или рисунка.



Прочитай вместе с учителем.

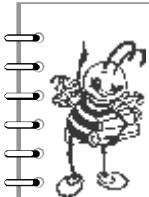
Есть в мире много языков!  
 А ты их выучить готов?  
 Вести беседу, обучаться,  
 И мысли выражать в стихах,  
 Со всеми сможешь ты общаться  
 На самых разных языках.  
 И путешествовать по свету  
 Легко ты сможешь, друг, тогда,  
 Когда узнаешь языков секреты –  
 Тебе не будет скучно никогда.  
 Язык румынский – ключ к общению,  
 Ну а русский – ключ к ученью,  
 Гагаузский, украинский и другие языки –  
 Это крепкой дружбы ключи,  
 Также как все языки, они и важны, и нужны!



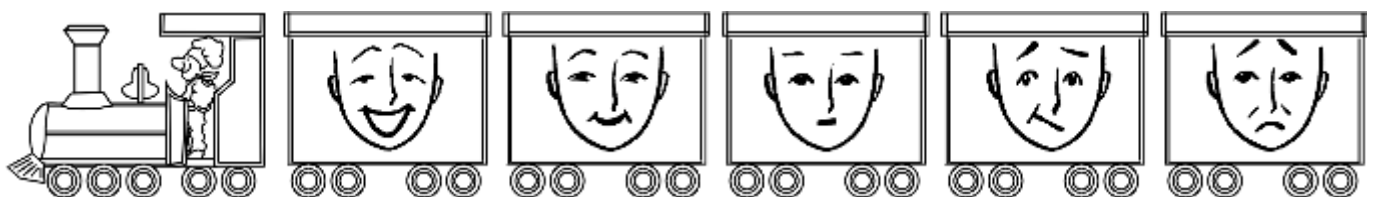


Попроси родителей написать эти слова на твоём родном языке. Выучи их вместе со своими одноклассниками.

Я –	ТЫ –	МЫ –
ДА –	НЕТ –	ДРУГ –
МАМА –	ПАПА –	
БАБУШКА –	ДЕДУШКА –	
СЕМЬЯ –	СОСЕД –	
УЧИТЕЛЬ –	СПАСИБО –	
ХОРОШО –	ИЗВИНИ –	
ЗДРАВСТВУЙТЕ! –		
ДО СВИДАНИЯ! –		
КАК ТЕБЯ ЗОВУТ? –		
МЕНЯ ЗОВУТ... –		
ДАВАЙ ДРУЖИТЬ! –		
ПОЖАЛУЙСТА! –		
ПРИЯТНОГО АППЕТИТА! –		



Чем больше языков ты выучишь, тем легче и интереснее тебе будет знакомиться и играть с другими детьми. А когда ты вырастешь, у тебя будет больше возможностей узнавать новое, путешествовать и заводить новых друзей в разных странах.



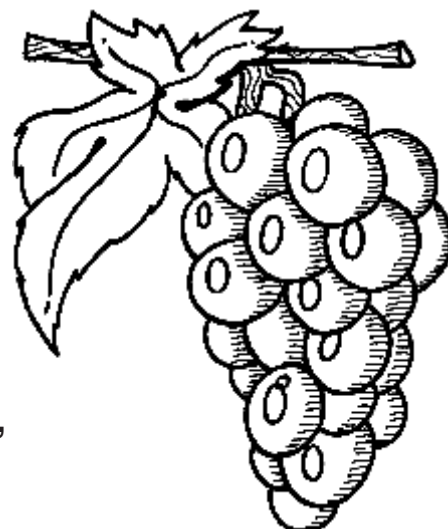


# РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА НА КАРТЕ ЕВРОПЫ



Прочитай вместе с учителем или с родителями.

**МОЛДОВА, МИЛАЯ МОЯ!**  
 Мозаика природы и труда  
 Молдова, милая моя.  
 Застывших волн зелёные холмы  
 И хлебный запах стриженной копны,  
 Гроздь винограда, солнца жар,  
 Прохлада сада, абрикос пожар,  
 Искусственных озёр блестящих зеркала,  
 Бунт горных рек Днестра, Прута,  
 Молдова, милая моя!



М. Роман



Рассмотри карту Республики Молдова. Назови ее столицу, а также город, поселок или село, в котором ты живешь. Вместе с учителем найдите их на карте. Узнай у учителя как называются ближайшие страны-соседи Молдовы.

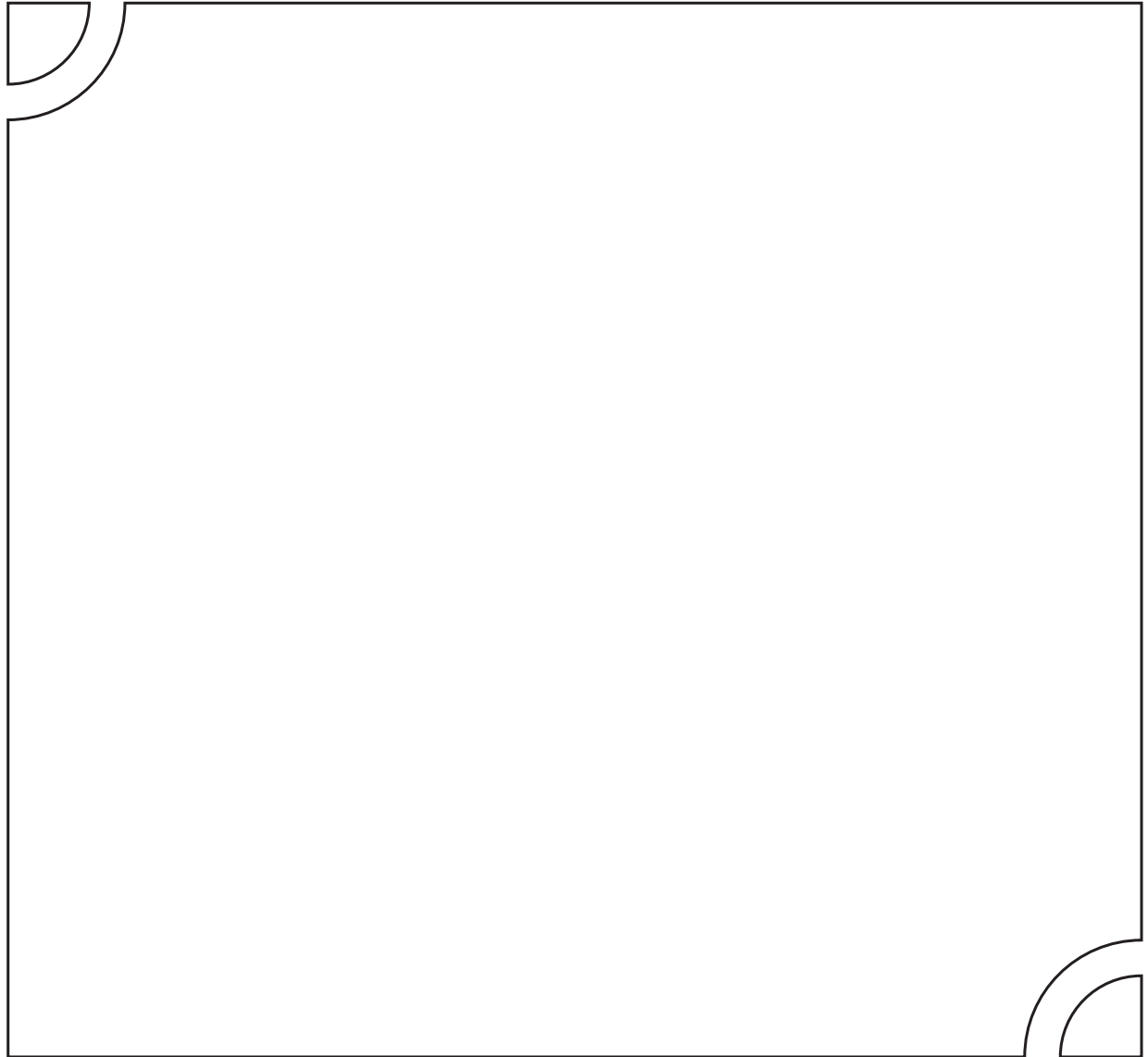




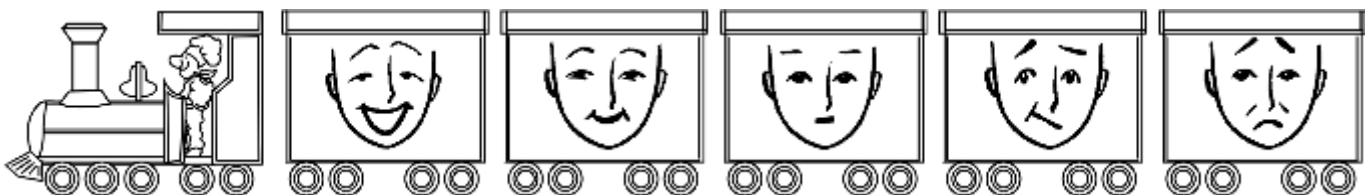
**Столица –  
главный город  
страны**



Многие сравнивают очертание Республики Молдова на карте с гроздью винограда. А на что, по-твоему, похожа наша страна? Нарисуй, как ты себе её представляешь.



**Человек должен знать край, в котором живет. Иначе он не сможет полюбить его. А не любив, не сумеет сберечь его сокровища.**







# РЕЛЬЕФ. ВОДОЁМЫ

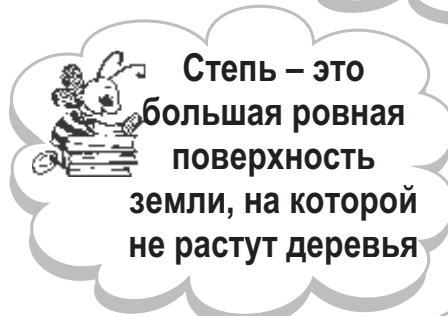
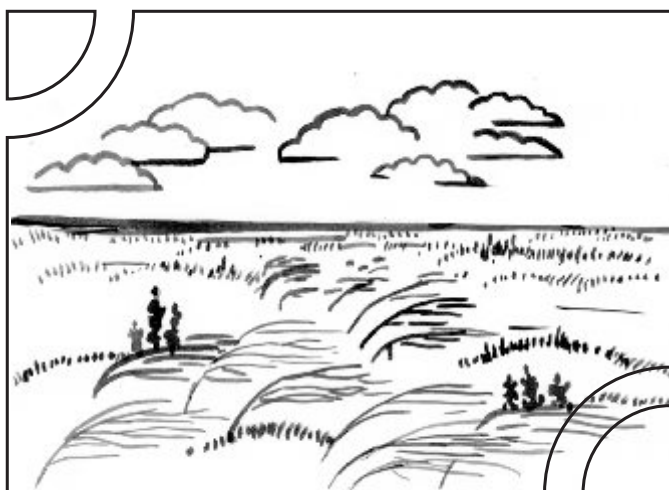


Прочитай вместе с учителем или с родителями.

Природа Молдовы удивляет разнообразием и богатством. Путешествуя по республике, кажется, что проезжаешь по нескольким уголкам Земли. Здесь можно увидеть холмы и возвышенности, покрытые лесом, – их называют «Кодры». Кодры прекрасны особенно осенью, когда листья на деревьях окрашиваются в разные цвета: красные, жёлтые, зелёные. На юге нашей страны находится степь. Когда-то здесь росли только разные травы и ветер, как пёрышком, играл хохолками ковыля. Теперь на большей части молдавской степи раскинулись бескрайние виноградники.



Раскрась картинку рельефа, который ты видел на экскурсии или встречается в вашей местности. Как ты думаешь, на какой картинке изображены кодры, а на какой – степь?



Степь – это большая ровная поверхность земли, на которой не растут деревья



Рельеф – строение земной поверхности



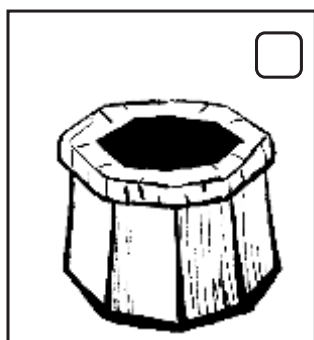
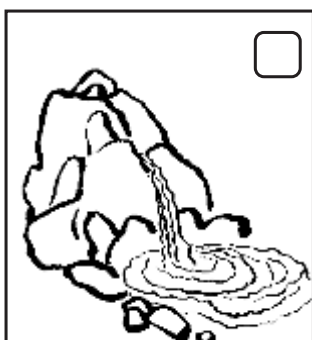
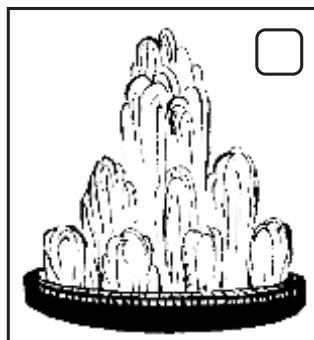
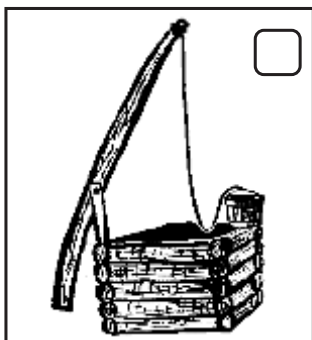
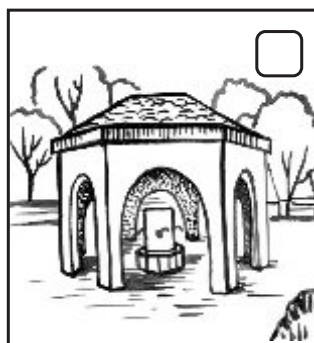
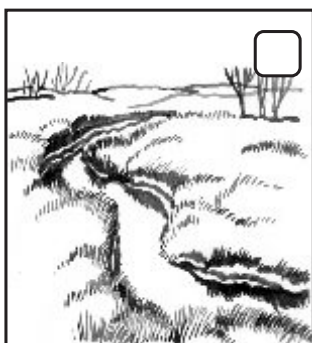
Водоём – место скопления или хранения воды







Выбери рисунки водоёмов или источников воды, которые ты видел во время экскурсии или которые есть в твоём населённом пункте.



**Река –  
постоянный  
водный поток  
больших размеров**

**Озеро –  
большой  
природный  
водоём**

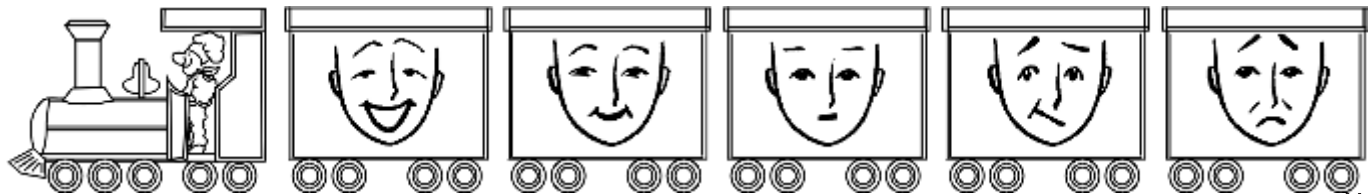
**Пруд – водоём,  
сделанный людьми  
в естественном  
или выкопанном  
углублении**



Прочитай стихотворение вместе с учителем. Подумай, что может получиться, если источники начнут соединяться друг с другом? Что может сделать один источник? А несколько? Поиграйте – покажите это на перемене.

**ÁPĂ DE IZVÓR**

Cînd se liniștește apa,  
Mă privește-n ochi izvórul...  
Múrmură, párcă mi-ar spúne  
Să nu stric cumvá ulciórul.  
L-am umplút cu apă réce,  
Duc în braț-atént ulciórul...  
Dacă-l scap — se vársă apă  
Și se súpără izvórul.





# «ЗЕЛЁНЫЕ ОСТРОВА»



Сад – участок земли, засаженный в основном плодовыми деревьями, кустами и цветами



Сквер – небольшой общественный сад в городе, засаженный не плодовыми деревьями, кустами и цветами



Парк – это большой сквер или насаженная роща с аллеями, цветниками



Бульвар – широкая аллея посередине городской улицы



Отгадай загадки и ты узнаешь названия некоторых деревьев, которые растут в наших городах и сёлах.

Jos subțire, sus stufós,  
Fáce de mîncát gustós.

(Copăcîi fructifer saş Romîi)

Ce copác stufós şi înált  
Înfloréşte în lúna mai  
Şi dă floáre péntru ceái.

(Téiul)



Аллея – дорога с рядами деревьев, посаженных по обе её стороны

Никто не пугает,  
а вся дрожит. (Осна)

Зелена, а не луг,  
бела, а не снег,  
кудрява, а без волос. (Береза)



В Молдове есть города и сёла, которые запоминаются своим зелёным нарядом. Об этом позаботились люди, посадив деревья вдоль улиц, бульваров, площадей, создав красивые парки и скверы – «зелёные острова». Растения очищают воздух, уменьшают городской шум, создают тень, помогают восстановить силы. Они многое дают людям, но и сами нуждаются в постоянной заботе.



Расскажи, какие «зелёные острова» находятся в твоём населённом пункте или ты видел во время экскурсий.



Художник перепутал подписи к картинкам. Соедини их правильно.



САД



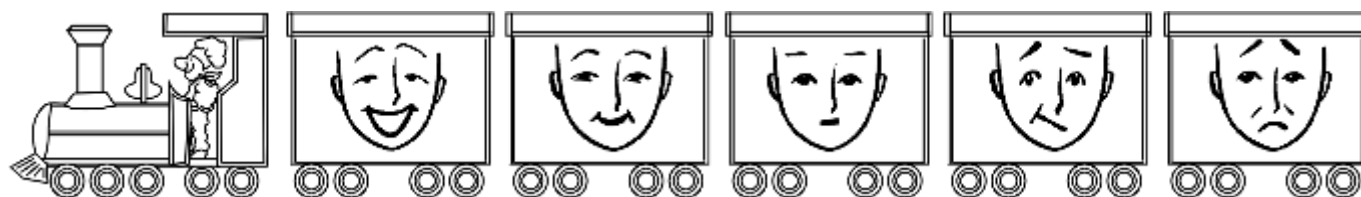
УЛИЦА



БУЛЬВАР



ПАРК





# НАЗВАНИЯ ВОКРУГ НАС. ИСТОРИЯ НАЗВАНИЯ МОЕГО ГОРОДА, СЕЛА, УЛИЦЫ



В известном мультфильме «Приключения капитана Врунгеля» один из главных героев пел песенку о названиях кораблей. Вспомни, что произошло с его яхтой после того, как название «Победа» случайно изменилось на «Беда».

**В море синем, как в аптеке,  
Всё имеет суть и вес –  
Кораблю, как человеку,  
Имя нужно позарез.  
Имя вы не зря даёте,  
Я скажу вам наперёд:  
Как вы яхту назовёте,  
Так она и поплывёт!**

Е. Чеповецкий



Всему, что мы видим вокруг себя, машинам, кораблям, зданиям, улицам, городам, люди дают названия, а иногда и имена. Именно благодаря им, можно узнать о произошедших когда-то событиях, об особенностях места, где проживают люди, их мечтах или желаниях, об именах знаменитых людей.



Как называется населённый пункт, в котором ты живёшь?



Узнай, как называется улица, на которой ты живёшь. Почему?



Найди среди одноклассников своих соседей по улице.

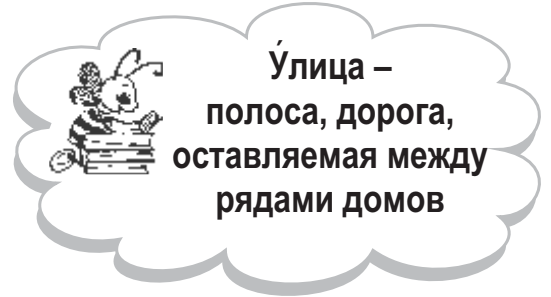




Прочитай вместе с родителями.

Буква обычная выросла вдруг.  
Выросла выше букв-подруг...  
Буква расти не сама захотела.  
Букве поручено важное дело.  
Ставится буква у строчки в начале,  
Чтобы начало все замечали.  
Имя, фамилия пишутся с нею,  
Чтобы заметнее быть и виднее,  
Чтобы звучали громко и гордо  
Имя твоё, имя улицы, города.  
Буква большая совсем не пустяк,  
В букве большой – уважения знак.

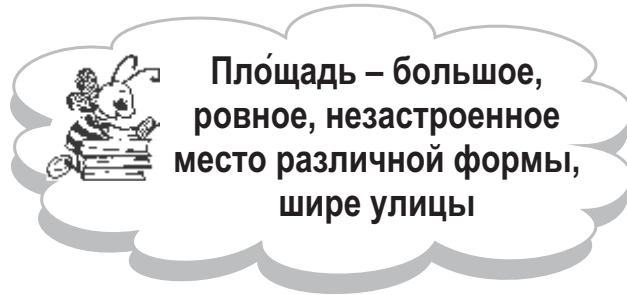
Е. Измайлов



**Улица** –  
полоса, дорога,  
оставляемая между  
рядами домов



**Переулок** –  
небольшая, узкая  
улица,  
соединяющая две  
другие



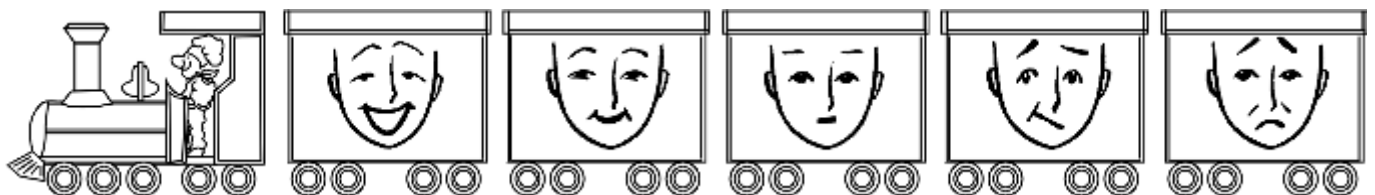
**Площадь** – большое,  
ровное, незастроенное  
место различной формы,  
шире улицы



**Проспéкт** – длинная,  
широкая и прямая  
улица



Нарисуй улицу, на которой ты живёшь, произнеси её название. А если его нет или оно тебе не нравится – придумай своё.

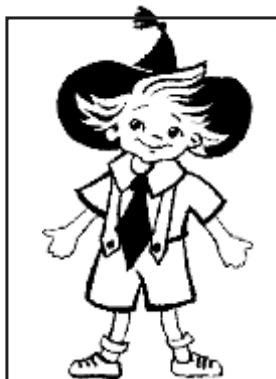




# ИСТОРИЯ НАШИХ ИМЁН И ФАМИЛИЙ



Подумай, из каких сказок пришли наши герои.



Художник перепутал имена сказочных героев. Соедини их правильно.

**ВРАЧ**

**НЕЗНАЙКА**

**ДЕВОЧКА**

**МАТРОСКИН**

**КОТ**

**ЗОЛУШКА**

**МАЛЬЧИК**

**АЙБОЛИТ**



Подумай, почему у этих героев такие имена.



Знаешь ли ты, что есть древние имена, которые в разных странах звучат по-разному, но имеют одно и тоже значение. Например, женское имя Светлана по-французски звучит как Клер, по-гречески – Фотини. Мужское имя Иоанн по-английски звучит как Джон, по-армянски – Ованэс, по-гагаузски – Ванчу, по-гречески – Янис, по-грузински – Вану, по-испански – Хуан, по-итальянски – Джованни, по-немецки – Иоганн, по-польски – Ян, по-румынски – Ион, по-русски, по-болгарски и по-украински – Иван, по-французски – Жан. Существуют также имена, которые имеют пары: Василий – Василиса, Валентин – Валентина, Мити – Митрана, Нури – Нурие, Олег – Ольга, Стоян – Стоянка, Штефан – Штефана, Кристиан – Кристина и другие.





Прочитай вместе с родителями.



### КОРНИ

Мы на свете, как ростки  
С общими корнями:  
Или речью мы близки,  
Или именами.  
Оглянись по сторонам,  
Обрати внимание:  
Там Иона с Мариам,  
Тут – Иван да Марья.

В. Орлов



Прочитай вместе с учителем или с родителями армянскую сказку.

### СКАЗКА О БЕЗЫМЯННОМ МАЛЫШЕ

В лесу под кустом жил один малыш. Он был таким маленьким, что сам не знал, кто он такой. Таким маленьким, что я затрудняюсь описать, как он выглядел, только могу сказать, что он был очень вежливым малышом. Сидя на обочине лесной тропинки, он с почтением здоровался со всеми прохожими, но никто не отвечал ему, потому что его никто не видел.

Но однажды его заметил Луч Солнца. Луч прошёл через листья под кустик и в траве нашёл малыша. Он увидел, что малыш плачет.

– Почему ты плачешь, малыш? – спросил Луч Солнца.

– Потому что я очень маленький и не знаю, кто я, – сказал безымянный малыш.





– А ещё почему ты плачешь?

– Потому что меня никто не видит.

Луч Солнца полюбил безымянного малыша. Когда Солнце уходило спать, Луч, прежде чем зайти за гору, из своего света сделал и подарил малышу маленький фонарик.

– Возьми, – сказал он, – и освещай им лесную тропу, чтобы никто не заблудился в лесу.

С тех пор Луч Солнца никогда не забывает перед закатом подарить малышу маленький фонарик. А тот, кто ночью заходит в лес, понимает, что это безымянный малыш сидит под кустиком, а там, где светит его фонарик, проходит лесная тропа. Помогая всем найти дорогу, безымянный малыш очень счастлив. И, конечно, он уже не безымянный – уже давно его зовут Светлячком. Точно не знаю, но наверное за то, что он всю ночь сидит под кустиком и освещает лесную тропинку.



Отгадай гагаузскую загадку:

Sana verilmiş, ama insan kullanêr. (pV)  
Тебе дано, а люди пользуются. (вми)



**Анаграмма – слово, в котором перепутан порядок букв или слогов**



В именах мальчиков и девочек буквы переставлены местами. Догадайся, какие имена спрятались в анаграммах.

ЕЕНАЛ

ЙХАИМ

АЛНГО

ЯФИСО

Е

М

О

С



Составь анаграмму к своему имени.



Человеку очень приятно слышать свое имя, поэтому старайся чаще называть окружающих по именам.





В Молдове с давних времён живут разные народы. По фамилии, можно определить, чем занимались их предки, откуда они родом, даже особенности их внешности. Например, Мунтян – горец, Дабижа – сборщик налогов, Плукчи – пахарь, земледелец, Попов – сын священника, Молдовану – житель Молдовы. Среди болгар, гагаузов, греков и турок распространены такие фамилии: Бербер – парикмахер, Дерменжи – мельник, Калпакчи – шапочник, Кёр – слепой, Митиоглу – сын Дмитрия, Кучук – маленький, Сакалы – бородатый, Терзи – портной, Топал – хромой, Узун – длинный и др.



Расскажи, что могут обозначать твои имя и фамилия.



Прочитай вместе с учителем или с родителями стих о происхождении украинских фамилий.

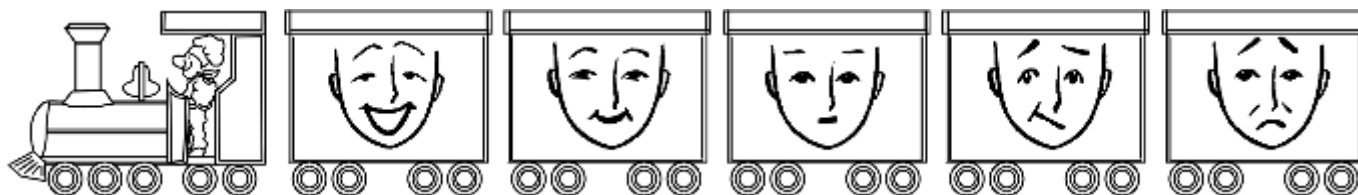
Ким наші прадіди були,  
Нам прізвища розповіли:  
Хто краяв сукні – став Кравець,  
Хто шив взуття, прозвали Швець.  
Горшки виліплював Гончар,  
Хто вікна склив, назвали Скляр,  
Трудились з ранньої зорі  
Землі своєї тударі.



### NÚMELE

Ce núme ai, copíle drag?  
Un núme e-o comoară.  
Un núme-l ai de la părinți  
Și-un núme – de la țară.  
Pováța cáre o ascúlți –  
Ea ne-a rămás și nouă  
Din móși-strámóși: să le păstrézi  
Curáte pe-amîndouă.

V. Romanciuc





## ОТНОШЕНИЕ К РОДИТЕЛЯМ И СТАРИКАМ



Прочитай вместе с учителем или с родителями болгарскую народную сказку.

### СТАРЫЕ ЛЮДИ

Один царь издал закон: изгнать из страны всех старых людей.

– Какая от них польза? – говорил он. – Не пашут, не жнут. Только хлеб едят и мешают в доме. Без них лучше будем жить.

И всех старых людей изгнали. Остался только один старик – отец боярина. Он спрятал его в тайное место. Кормил-поил его, чтобы никто не знал об этом.

В это же лето была большая засуха. Все живое сгорело. Высохли реки и колодцы. Все запасы пшеницы закончились, не осталось даже на семена. Испугались люди. Забеспокоился и царь. Позвал он бояр:

– Что хотите делайте, но завтра вы должны сказать мне, где можно найти пшеницу на семена, иначе будете наказаны.

Пошли бояре по домам опечаленные. Увидел старик, что сын вернулся грустный:

– Что случилось?

– Ты не сможешь мне помочь, отец, – говорит боярин.

– Почему?

– Потому что царь требует семена для посева.

А пшеницы нет нигде.

– Не бойся, сынок. Завтра скажи царю, чтобы он приказал селянам раскрыть все муравейники. В них много пшеницы.

И действительно, как только селяне раскопали муравейники, в каждом нашлось по мешочку отборного зерна. Царь был удивлен. Он спросил у боярина, который прятал отца:

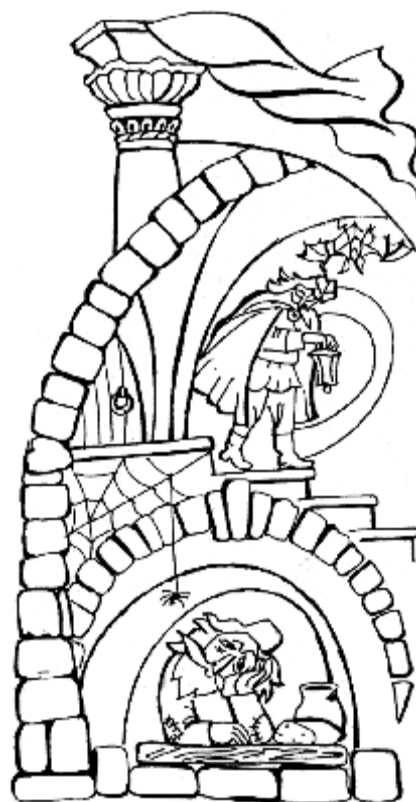
– Скажи, кто тебе дал этот мудрый совет?

– Не могу сказать, государь, потому что ты погубишь меня.

– Волосинка с твоей головы не упадёт, скажи!

И боярин признался, что спрятал своего отца, сохранил ему жизнь. Именно он и научил его, что говорить.

Вскоре вышел новый закон: никто не должен обижать старых людей, а когда они идут по улице, надо в знак уважения уступать им дорогу.



Порассуждай вслух, почему надо с уважением относиться к старшим?





Прочитай вместе с учителем или с родителями.

### ПУГОВИЦА

Пришла Надя из школы и попросила бабушку пришить пуговицу. Бабушка согласилась и попросила Надю принести иголку с ниткой. Потом бабушка пожаловалась, что у неё плохо видят глаза, и попросила внучку продеть нитку в иголку. Надя продела. Ещё бабушка предложила девочке приложить пуговицу к пальто, уколоть в одну дырочку, потом в другую. Надя делала так, как говорила бабушка, и не заметила, как пришила пуговицу. Она поблагодарила бабушку. (по В. Хомченко)



За что Надя поблагодарила бабушку? Какой опыт старших тебе уже пригодился?

Рядом с тобой есть близкие люди, которые передают тебе свой жизненный опыт и помогают советами. Соедини стрелочками, кто тебя научил:

ЗАБИВАТЬ ГВОЗДИ

ИГРАТЬ В ШАШКИ (ШАХМАТЫ)

КАТАТЬСЯ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

ЛОВИТЬ РЫБУ

МЫТЬ ПОСУДУ

ОДЕВАТЬ КУКЛУ

СОБИРАТЬ ГРИБЫ И ЯГОДЫ

УХАЖИВАТЬ ЗА ЖИВОТНЫМИ

ЧИТАТЬ

БАБУШКА

БРАТ

ДЕДУШКА

ДЯДЯ

МАМА

ПАПА

СЕСТРА

ТЁТЯ



Чему ещё тебе хотелось бы научиться у своих близких?



Подумай, как ты понимаешь пословицы и поговорки?

**Voba-analar – ballı laflar.** Отец и мать – святыя слова. (Гагаузская)

**Niméni nu roáte fáce péntru soriláşi séea ce fac bunícii.** (Румынская)

Хороша дочь Аннушка, коли хвалит мать да бабушка. (Русская)

Бабусине слівце – плідне деревце. (Украинская)





Прочитай вместе с родителями стихотворение еврейского поэта Льва Квитко.



### БАБУШКИНЫ РУКИ

Я с бабушкой своею дружу давным-давно.  
Она во всех затеях со мною заодно.  
Я с ней не знаю скуки, и всё мне любо в ней.  
Но бабушкины руки люблю всего сильнеей.  
Ах, сколько руки эти чудесного творят!  
То рвут, то шьют, то моют, то что-то мастерят.  
Так толсто мажут стенки, так густо сыплют мак,  
Так грубо трут ступеньки. Ласкают нежно так.  
Проворные, – смотрите, – готовы день-деньской  
Они плясать в корыте, шнырять по кладовой.  
Настанет вечер – тени сплетают на стене  
И сказки-сновиденья рассказывают мне.  
Ко сну ночник засветят – и тут замолкнет вдруг.  
Умней их нет на свете и нет добрее рук.



Порассуждай вслух, как ты понимаешь смысл пословиц, приведённых ниже. Попроси родителей вспомнить пословицы об отношении к старшим на своём родном языке. Выучи их и расскажи одноклассникам.

**İi ool – bobaya hatır, bet ool – bobaya kañır.** Хороший сын для отца – почёт, плохой – горе. (Гагаузская)

**Уважай отца и мать – будет в жизни благодать.** (Гагаузская)

**Мир да лад – в семье клад.** (Русская)

**Гнев матери как снег – выпадает много, но тает быстро.** (Чеченская)



Прочитай вместе с родителями.

### МАМА ПРИШЛА

Я маме шубу расстегнуть помог,  
Она пришла усталая с работы.  
Сказала, ёжась:  
– Я продрогла что-то.  
На улице так холодно, сынок.  
И я на кухню тороплю её:  
– Ты руки положи на батарею.  
А щёки я ладошками согрею.  
Шепнула мама: – Солнышко моё.

Г. Глушнев



Расскажи о том, как ты заботишься о своих близких. Как вы в семье помогаете друг другу?



Напиши, за что ты хотел бы сказать «спасибо» своим родителям.





Укажи стрелочкой, к кому бы ты обратился, если бы:



БАБУШКА

НЕ СМОГ ВЫПОЛНИТЬ  
УПРАЖНЕНИЕ

СЛОМАЛАСЬ ИГРУШКА

ТЕБЕ ВДРУГ СТАЛО ГРУСТНО

ТЫ ПОРЕЗАЛ ПАЛЕЦ

ТЫ ХОТЕЛ БЫ УЗНАТЬ,  
КАК ПОМИРИТЬСЯ С ДРУГОМ



БРАТ



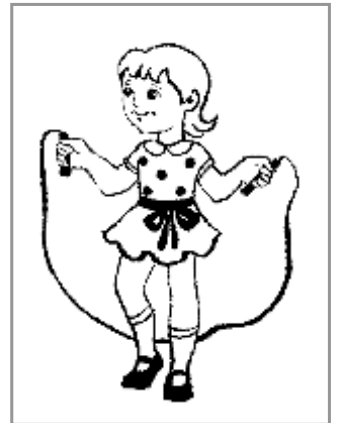
ДЕДУШКА



МАМА



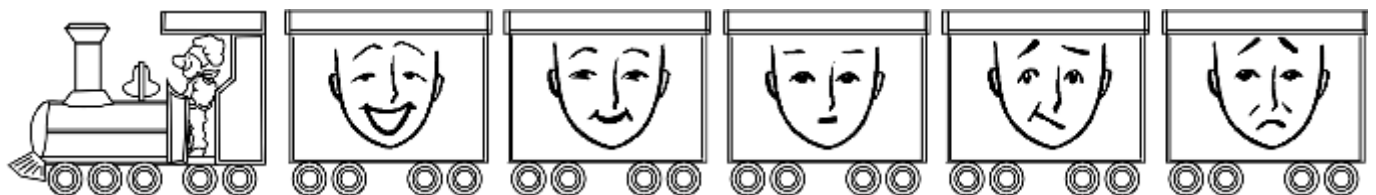
ПАПА



СЕСТРА



Дружная семья – это когда все заботятся друг о друге.  
Не смейся над стариками, когда-нибудь и ты будешь стар.





# МОЕ РОДОСЛОВНОЕ ДРЕВО. ОТКУДА РОДОМ МОИ ПРЕДКИ



Отгадай, что твои родители, бабушки и дедушки передали тебе в наследство с момента твоего рождения.


(члсонпәня 'вигишеф 'вми)





Укажи стрелочкой свой вариант ответа на вопросы.


БАБУШКА	Кто дал тебе имя?	МАМА
БРАТ	На кого ты похож?	ПАПА
ДЕДУШКА	Чью фамилию ты носишь?	СЕСТРА
ДЯДЯ		ТЁТЯ

 Поколение – одновременно живущие люди близкого возраста

 Семья – группа живущих вместе близких родственников или объединение людей, сплочённых общим делом

 Род – несколько поколений, происходящих от одного предка

 Фамилия – наследуемое родовое или семейное наименование, которое прибавляется к имени человека

 Прёдок – тот, кто старше деда, прадеда; тот, от которого произошли род или фамилия



Прочитай вместе с учителем или с родителями стихотворение на гагаузском или русском языках и сделай пальчиковую гимнастику.

Этот пальчик – мой дедуля.  
Этот пальчик – мой папуля.  
Этот пальчик – моя баба.  
Этот пальчик – моя мама.  
Этот пальчик – точно я –  
Вот и вся моя семья.

Bu parmak – boba,  
Bu parmak – ana,  
Bu parmak – babu,  
Bu parmak – dädu,  
Bu parmak bän,  
Te benim бүтүн айләм!



Расскажи, где родились твои близкие – родители, дедушки, бабушки, и как давно они живут в Республике Молдова.



Попроси своих родителей помочь тебе нарисовать на карте стрелочки к тем местам, где родились или жили когда-то твои родители, бабушки и дедушки, а также туда, где сегодня живут или работают твои родственники.



**Родословное древо – это изображение истории рода в виде разветвлённого дерева**



Прочитай.

**FAMÍLIA MEA**

Sîntem cînci oámeni în casă,  
Că i-am numărat la mäsă:  
Táta, máma și bunícul,  
Bunícá și eu, pitícul.  
Táta-i bun și serióș,  
Muncitór și respectuos.  
Déspre máma ce să-ți spun?  
Nu am vóie să-i ascund  
Fápte réle, ghidușíi,  
Cînd le fac ca alți copii.  
Bunícá îmi dă povățá,  
Cum să mă port în viață,  
Vă spun de buníc apoi,  
C-a fost primul în război.

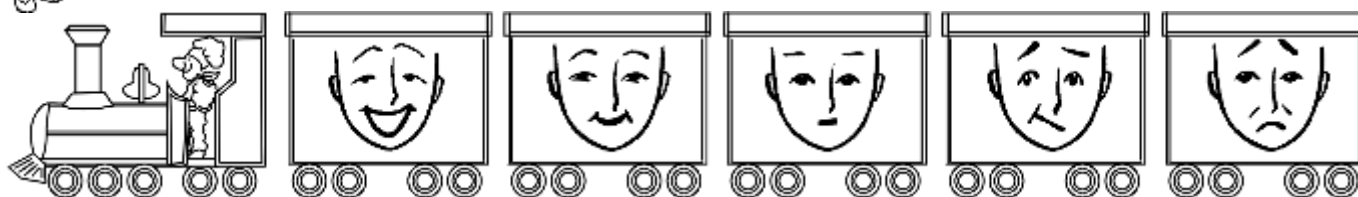
E. Podoleanu



Напиши печатными буквами сам или с помощью родителей, на кого из своих предков ты хотел бы быть похожим? Расскажи, почему?



Расскажи, как ты сам хотел бы прославить свою фамилию в будущем?





# МОИ СОСЕДИ. КАК МЫ СТАЛИ СОСЕДЯМИ. ЧТО ТАКОЕ ДОБРОСОСЕДСТВО. НАЦИОНАЛЬНЫЕ КРАСКИ МОЛДОВЫ



Расскажи о своих соседях. Как вы стали соседями?



Чему бы ты хотел научиться у своих соседей?



Чему бы ты сам мог научить своих соседей?




Поразмышляй вслух, как ты понимаешь пословицы:

**Nu-ți cumpără casa, cumpără-ți un vecin.** (Румынская)  
**Добро добром оплачивается.** (Болгарская)  
**Yakın komşu taa ii uzak hısımdan.** Близкий сосед  
 лучше далёкого родственника. (Гагаузская)



В анаграммах зашифрованы названия представителей некоторых народов, живущих в Молдове. Соедини стрелочками анаграммы с правильными названиями.

КИРЕГ

БЕЛОРУСЫ

ПОЛЯКИ

КИРУТ

РЕВЕИ

ГРЕКИ

РОМЫ

ЛЯПОКИ

СЫЛОРУБЕ

ЕВРЕИ

ТУРКИ

ЫМРО







Прочитай вместе с учителем или с родителями.

### МОЛДАВСКИЙ ХОРОВОД

Гагаузы и болгары, румыны, греки и армяне,  
 Есть у нас другое имя: и зовут нас «молдаване»!  
 Русские и украинцы, немцы, ромы и евреи,  
 Обнимитесь, становитесь в круг широкий поскорее!  
 Не в саду, не в огороде – мы в семье, в своем народе.  
 Дай мне руку, мой ровесник, станем рядом в хороводе!  
 Вместе спляшем нашу хору, сырбу, барыню, сиртаки,  
 Жок, гопак, кадынжу́, фрейлахс\* – танцы дружбы и симпатий!

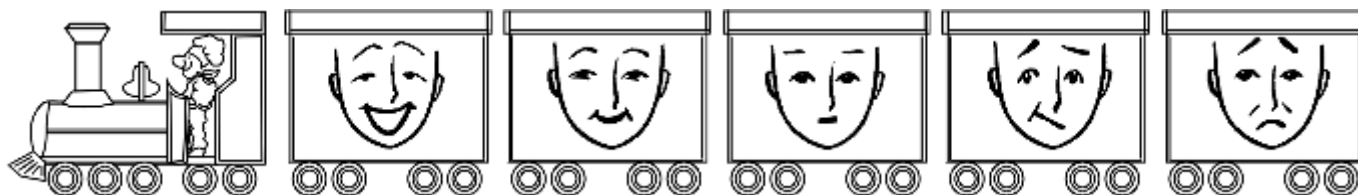
\* Барыня, гопак, жок, кадынжа, сиртаки, сырба, фрейлахс, хора, хоровод – это названия разных танцев, которые любят танцевать жители Республики Молдова.



Раскрась костюмы детей, танцующих в молдавском хороводе (см. образец на обложке тетради).



☺ Не разглядывай человека в упор, не критикуй его внешность.  
 ☺ Будь доброжелательным, это расположит к тебе окружающих.  
 Неприветливых людей мало кто любит.







# УЧИМСЯ РЕШАТЬ СПОРНЫЕ ВОПРОСЫ



Нарисуй дружбу и ссору.



Прочитай вместе с учителем или с родителями.

## ПОДРУЖКА

Решила в гости я позвать  
Свою подружку Иру.  
Какие ей игрушки дать,  
Чтоб не разбить и не сломать,  
Не насорить в квартире?  
– Пластилина ты не трогай,  
Мишку тоже не бери,  
Эта кукла – Недотрога, –

На неё лишь посмотри.  
Ну, куда же ты? Пстой!  
Я хочу играть с тобой! –  
Почему ушла, не знаю.  
За собой закрыла дверь.  
Я сама теперь играю,  
И леплю сама теперь.

О. Иванова



Как ты думаешь, почему Ира ушла от своей подружки? Придумай хороший конец этой истории.



☺ Знать друг друга – это не значит знать о друге всё. Это значит относиться друг к другу с симпатией и доверием, верить друг другу.

☺ Упрекай друга наедине, а хвали на людях.





Подумай, о чём мама-белка говорит со своим малышом? Помоги малышу найти выход в данной ситуации.



☺ Прежде, чем вступать в спор, подумай, может быть, стоит избежать его, ведь мир всегда лучше ссоры.

☺ Если избежать спора невозможно, то помни, что чаще в споре выигрывает тот, кому удаётся сохранить спокойствие.



Прочитай и подумай, почему вежливые слова помогают найти друзей.

### ВЕЖЛИВЫЕ СЛОВА

Как таблицу умноженья,  
Каждый их обязан знать,  
В будний день и в воскресенье  
В школе, дома повторять:  
«Будьте так добры»,  
«Простите»,  
«Да, пожалуйста, дарю»,  
«Нет, спасибо», «извините»,  
«От души благодарю»...  
Слов немало есть на свете  
Для воспитанных людей,  
И они помогут, дети,  
Верных вам найти друзей!

И. Козеева

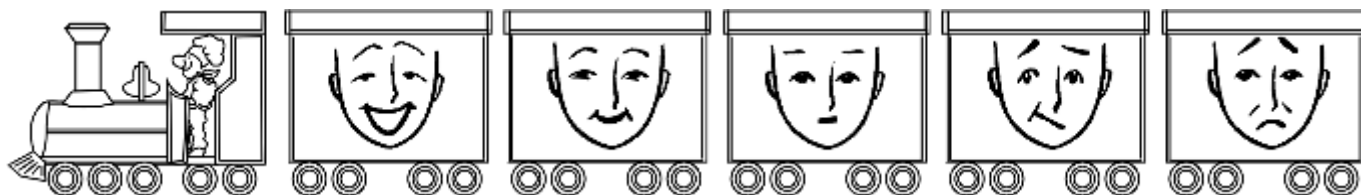
### COPÍLUL POLITICÓS

Spun cuvínțe fermecáte,  
Ce deschíd uși ferecáte:  
«Mulțumésc», «Te rog frumós»  
Și-s conviíns că-s de folós!  
Dimineáța-n gúra máre  
Cînd sînt gáta de plecáre,  
«Sărút mîna» spun cu drag  
Bunicúței ce stă-n prag.  
Pe strădă, salút voíos  
Oámenii, că-s respectuós!  
Iar acásă cînd sosésc,  
«Búnă zíua» eu rostésc.

T. Gherase



Вспомни, какие ещё вежливые слова ты знаешь? Можешь ли ты произнести некоторые вежливые слова на языках твоих соседей?





# УЧИМСЯ ИГРАТЬ В ИГРЫ НАШИХ БАБУШЕК И ДЕДУШЕК. ИГРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ЗНАКОМСТВО И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ



Назови свою любимую игру. Расскажи, в какие игры играли твои родители.



**Взаимодействие –  
совместное  
действие,  
поддержка**



Напиши вместе с родителями знакомые вам названия игр, в которых используют:

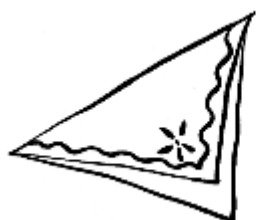
КАМЕШКИ	<input type="text"/>
КОЛЬЦО	<input type="text"/>
ПАЛКУ	<input type="text"/>
ПЛАТОК	<input type="text"/>
МЯЧ	<input type="text"/>



Игры бывают разные: подвижные, настольные, спортивные и другие. Игры помогают стать сообразительными, ловкими и быстрыми. Они дают возможность познакомиться и подружиться с другими людьми, научиться с ними взаимодействовать. Играя, можно научиться радоваться успеху и не только своему, но и чужому, а также сопереживать проигравшему и не отчаиваться, если ты не смог выиграть. В этом случае не унывай, а прояви настойчивость, смекалку, трудолюбие – и ты обязательно станешь победителем.



Выбери предметы, которые тебе понадобятся для каждой из перечисленных игр.



БАБКИ



ЖМУРКИ



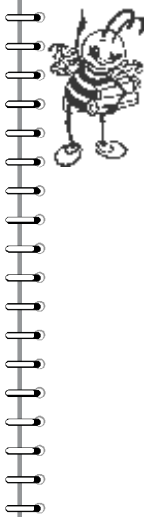
ЛАПТА



Напиши, как на твоём языке звучит слово «игра» и как называется ведущий игры.




Придумай игру, в которую можно играть всем классом.



У каждого народа есть любимые народные игры. Так у русских такой игрой является лапта. Это одна из самых интересных и полезных игр. В лапте нужна находчивость, глубокое дыхание, внимательность, изворотливость, быстрый бег, меткий глаз, твёрдость удара руки и уверенность в том, что тебя не победят. У молдаван особым успехом пользуются: народное игровое единоборство – трынта, детские народные игры, такие, как «Барашек», «Лошадки», «Овцы и волк», «Пастух и стадо» и другие. Пользуются популярностью и игры с костями, которые люди придумали очень давно. Для них используются кости из нижних ножных суставов коров и быков – «лодыжки» или «бабки», поэтому также называются и игры. У нас для этого использовали кости щиколоток коз, овец. Эти игральные кости называются «ашиками», а игра – «в ашики».



Выбери, в какие спортивные игры ты любишь играть.

БАСКЕТБОЛ

ВОЛЕЙБОЛ

ТЕННИС

ФУТБОЛ

ХОККЕЙ

ШАХМАТЫ



Прочитай считалку на румынском и на русском языках. Выучи считалку на языке твоего соседа.

elev: 1,2

toți: Hai, să plouă!

elev: 3,4

toți: Hai la teatru!

elev: 5,6

toți: Spală vase!

elev: 7,8

toți: Porumb copt!

elev: 9,10

toți: Un pahar cu apă rece

Și-o cafea amară,

elev: leși din joacă afară!

Раз, два –

в лесу трава,

Три, четыре –

круг пошуре,

Пять, шесть –

сушки есть,

Семь, восемь –

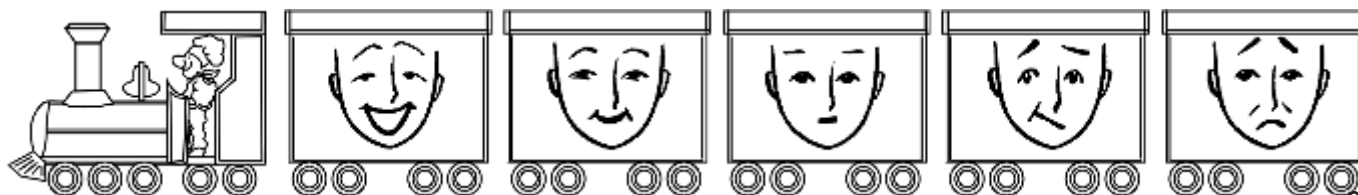
в гости просим,

Девять, десять –

земляника...

Ну-ка, Даша,

поводи-ка!





## ЧТО ТАКОЕ ЭКОЛОГИЯ. ВЗАИМОСВЯЗЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЧЕЛОВЕКА И ПРИРОДЫ



Всё, что нас окружает, – это природа. Человек тоже является её частью. В природе нет ничего лишнего и всё взаимосвязано. Ей нужны и хищники, и ядовитые растения, и красивые птицы, и дождь, и чистый воздух и многое другое. Чтобы не наносить вред природе, человек придумал науку о том, как жить с ней в мире, не нарушая её законов. Она получила название ЭКОЛОГИЯ, что означает «наука о доме».



Прочитай по ролям диалог короля-льва Муфассы со своим сыном Симбой. Вспомни, из какого мультфильма взят этот отрывок?

– Смотри, Симба, всё, на что падает свет – это наши владения...

– И всё это будет моим?

– Всё-всё...

– А король может делать всё, что хочет?

– О! Быть королём – это нечто большее, чем делать всё, что хочешь. Всё, что ты видишь, связано воедино и пребывает в равновесии. Как король ты должен поддерживать это равновесие и относиться с уважением ко всему живому – от крохотных муравьёв до быстрых антилоп.

– Но разве мы не едим антилоп?

– Едим, Симба, сейчас я объясню: мы умираем, и из нашего тела растёт трава, а антилопы едят траву. Так что все мы связаны в этом вечном круге жизни.



Каждый человек считает себя хозяином природы, её королём. Какие советы льва Муфассы ему бы пригодились?

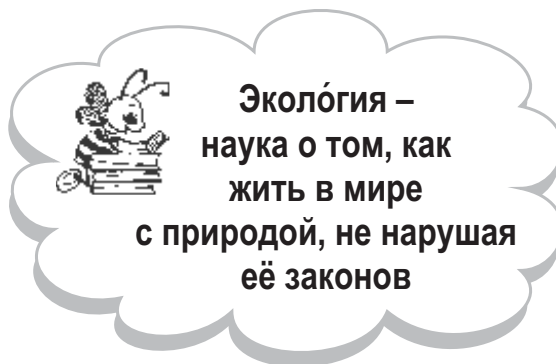


Поразмышляй вслух: какие действия человека наносят вред природе?





Рассмотри рисунок на страницах II-III цветных вставках и назови животных и растения, которые ты знаешь. Как они связаны между собой в «вечном круге жизни»?



**Экология – наука о том, как жить в мире с природой, не нарушая её законов**



Прочитай.

### ЛЕСНОЙ ЦВЕТОК

Однажды в прохладный  
Весенний денёк  
Принёс я из леса  
Озябший цветок.  
Он рос одиноко  
На снежной земле.  
Теперь он – в уюте,  
Теперь он – в тепле.  
Но вскоре цветок  
У меня на глазах

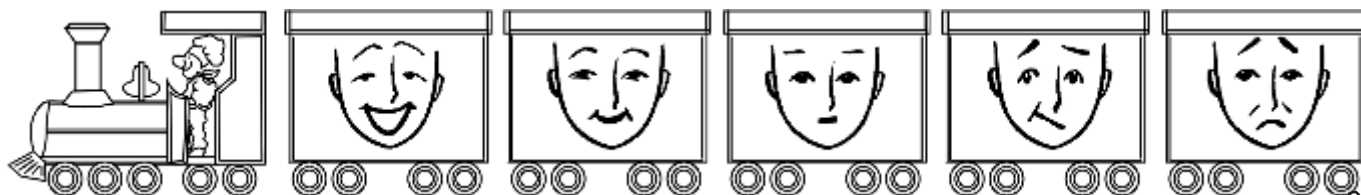
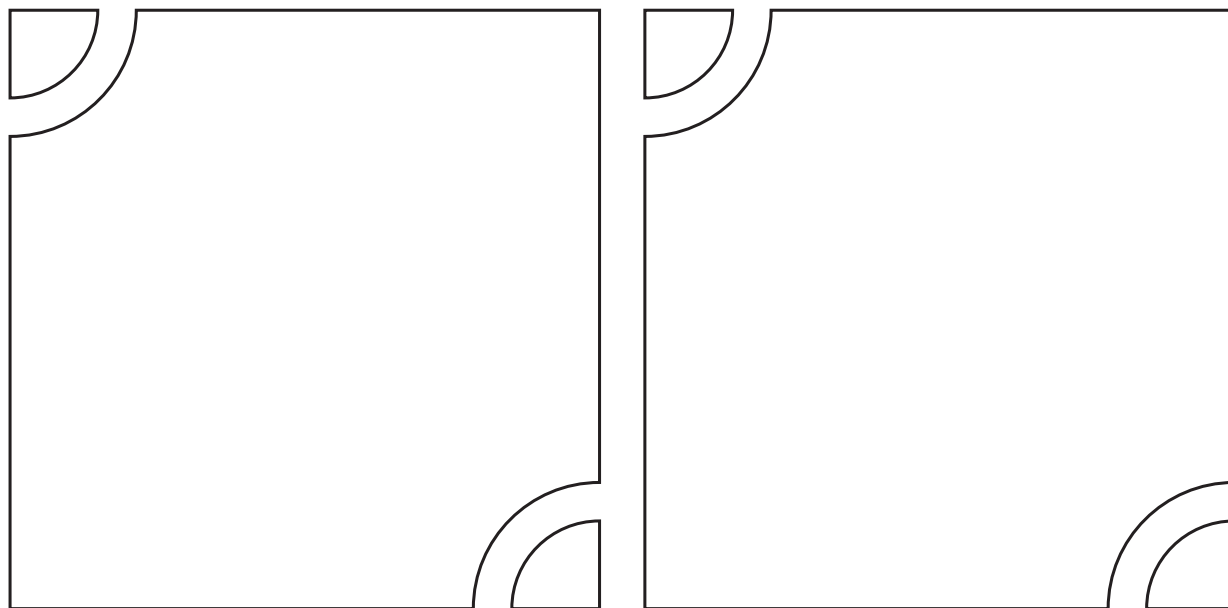
Печально склонился,  
Поник и зачах.  
Его я, наверное,  
Выкопал зря,  
Хоть в марте его  
И не грела земля.  
Не грела, но всё же  
Милее была  
Чужого уюта, чужого тепла.



В. Орлов



Нарисуй лесной цветок, который ты знаешь, в стакане и на поляне. Раскрась тот цветок, который будет чувствовать себя уютнее.





# ПОЧЕМУ НАДО БЕРЕЧЬ ПРИРОДУ



Прочитай стихотворение и расскажи, чему бы тебе хотелось научиться у природы?

## ЖИВОЙ БУКВАРЬ

Нас в любое время года  
Учит мудрая природа:  
Птицы учат ПЕНИЮ.  
Паучок – ТЕРПЕНИЮ.  
Пчёлы в поле и в саду  
Обучают нас ТРУДУ.  
И к тому же в их труде  
Всё по справедливости.  
Отражение в воде  
Учит нас ПРАВДИВОСТИ.  
Учит снег нас ЧИСТОТЕ.

Солнце учит ДОБРОТЕ:  
Каждый день, зимой и летом  
Дарит нас теплом и светом.  
И взамен ни у кого  
Не попросит ничего!  
У природы круглый год  
Обучаться нужно.  
Нас деревья всех пород,  
Весь большой лесной народ  
Учат крепкой ДРУЖБЕ.

В. Орлов



Как ты понимаешь пословицы?

**İnsan doyurër topraa, toprak doyurer insani.** Человек землю кормит, а земля – человека. (Гагаузская)

**Для города каждое дерево дорого.** (Русская)

**Срубить дерево – пять минут, вырастить – сто лет.** (Русская)

**Умей охотиться, умей и о дичи заботиться.** (Русская)



Рассмотри рисунок и расскажи, почему исчезают многие растения и животные.

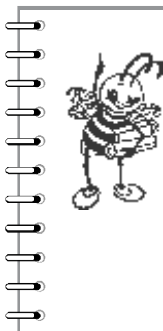
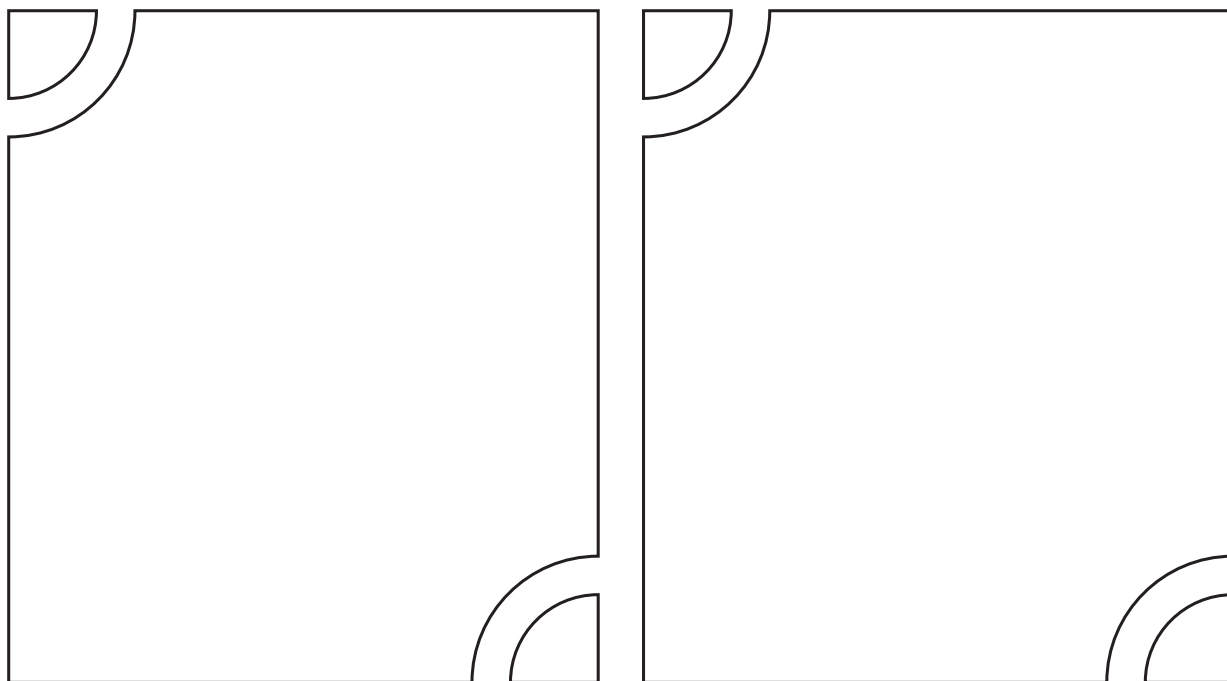




По рисункам составь правила поведения в природе. Соблюдай их во время экскурсии.



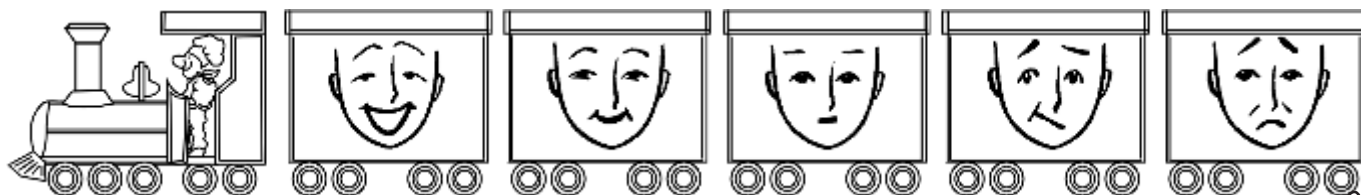
Придумай и нарисуй запрещающие знаки, которые помогут сберечь природу.



Человек – часть природы. Для нашего здоровья важно, какую воду мы пьём, каким воздухом дышим, на какой почве выращиваем растения, как пользуемся природой для укрепления здоровья.



Природа – это вода, воздух, солнце, камни, растения, животные, человек





## ПОМОЩЬ ЖИВОТНЫМ И ПТИЦАМ ЗИМОЙ



Расскажи, почему нужно заботиться о диких животных и птицах. Почему зимой они особенно беззащитны?



Прочитай стихотворение и расскажи, строил ли ты когда-нибудь «птичий дом»?

### МЫ ВДВОЁМ

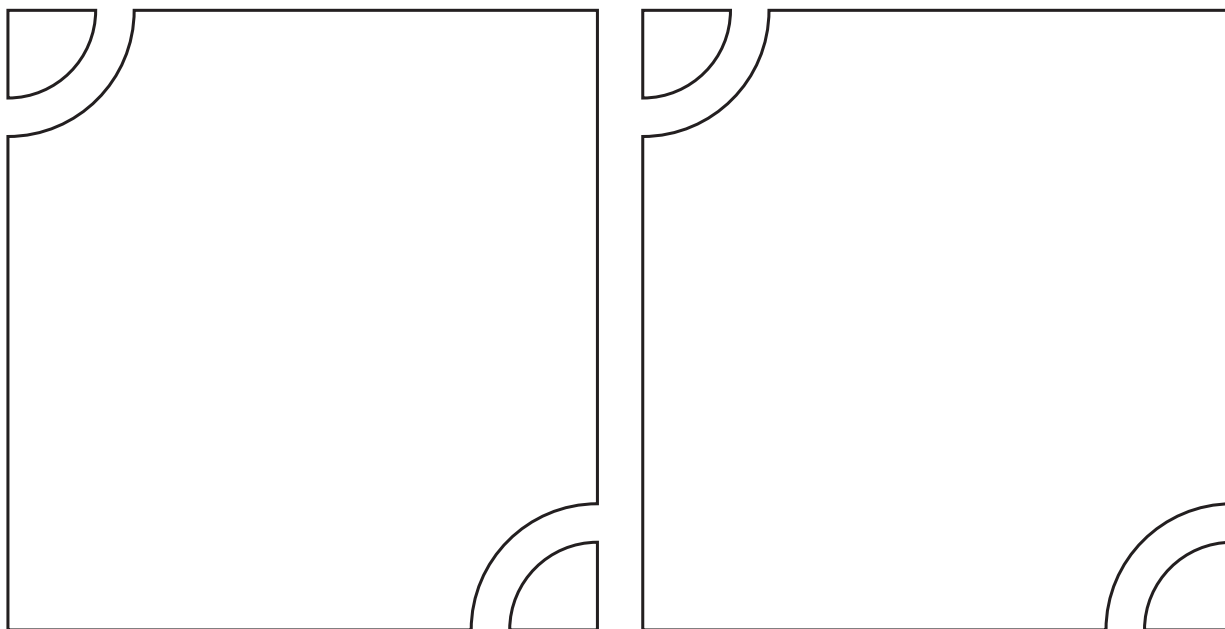
Я и папа – мы вдвоём  
Вместе строим птичий дом.  
Папа что-то напевает  
(И, конечно, я пою),  
Он дощечку прибавляет,  
Я другую подаю.  
Вот я сам пилю ножовкой,

Изо всех стараюсь сил,  
Показать хочу сноровку,  
Чтобы папа похвалил.  
Дом на дереве поставим  
Голубым апрельским днём.  
И открытой дверь оставим.  
Я и папа. Мы вдвоём.

Г. Глушнев



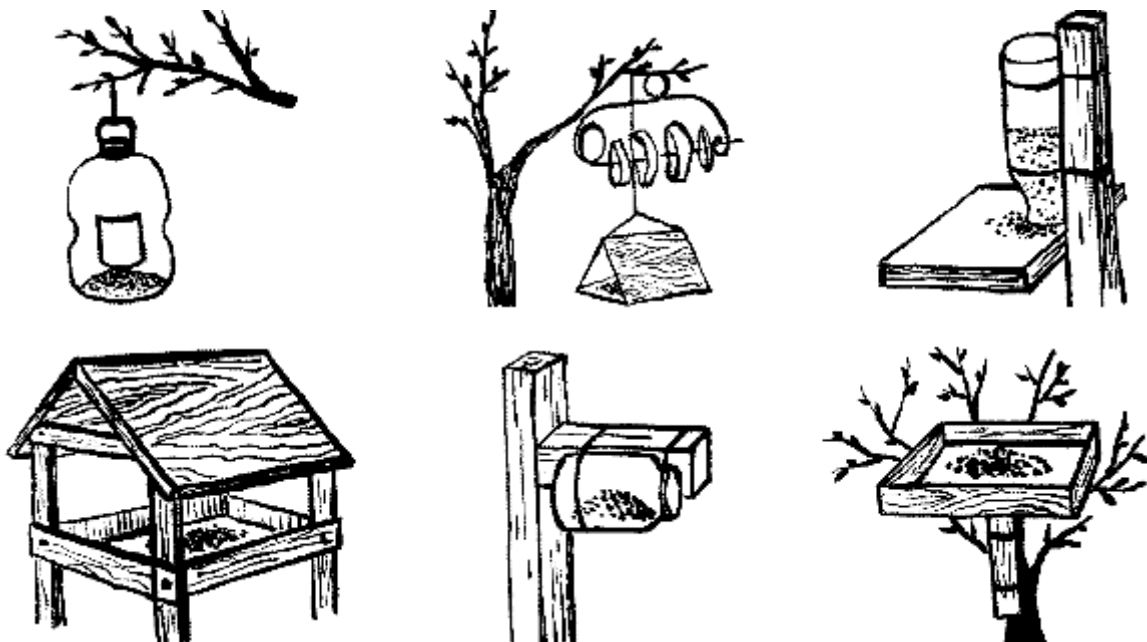
Нарисуй, какие зимние домики для птиц или зверей ты видел или делал своими руками.



В кодрах Молдовы диких зверей зимой подкармливают кормом, который запасают заранее. Это различные овощи, ветки и листья деревьев, сено, соль. В помощи нуждаются также и бездомные животные в городах и селах. Для них создаются специальные ветеринарные пункты, питомники, «гостиницы».



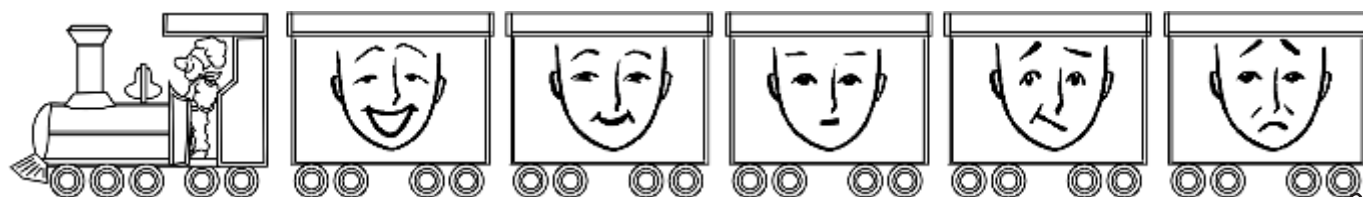
Рассмотри, какие кормушки ты можешь сделать сам или с помощью взрослых. Расскажи, какую из них ты хотел бы сделать? Может быть, ты сам придумаешь еще какую-нибудь кормушку или поилку для птиц из предметов, которые обычно взрослые выбрасывают? Как еще ты хотел бы помочь животным и птицам?



Какую кормушку ты хотел бы изготовить. Возможно, ты придумаешь ещё какую-нибудь кормушку или поилку для птиц. Как ещё ты можешь помочь животным и птицам зимой?



- ☺ Помогая зимой диким животным и птицам, не забывай, что они могут быть опасны. Не подходи к ним близко, особенно когда они едят, и не трогай их. Если ты увидишь погибшую птицу, не пытайся её похоронить, позови взрослых.
- ☺ С поздней осени и до весны подкармливай птиц семечками, семенами, крошками белого хлеба, кусочками несоленого сала. Другой корм может принести им вред.
- ☺ В твоей заботе и внимании нуждаются также животные в зоопарке. Не забывай приходить зимой к ним в гости и, с разрешения работников зоопарка, их подкармливать.







# ОДЕЖДА. ЧТО НОСИЛИ НАШИ ПРЕДКИ



Прочитай.

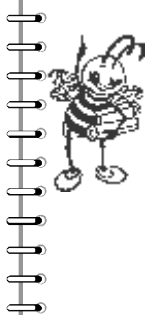
Давным-давно люди начали носить одежду, чтобы сохранить тепло в холодное время года и защититься от жаркого солнца, колючих растений или насекомых. В качестве одежды первые люди использовали шкуры животных, которые просто набрасывались на плечи. Со временем, люди стали их сшивать и даже придумали пуговицы, а также различные украшения, чтобы выделиться и быть непохожими на других. Затем они научились делать ткани, одежда стала более сложной, появилась мода носить тот или иной костюм. По одежде люди могли больше узнать друг о друге и произвести впечатление. Ведь одежда подчеркивала принадлежность человека к какой-то группе, его положение в ней, служила отражением обычаев и веры племени или народа.



**Плѣмя** – общность людей, связанных родовыми отношениями, территорией, культурой, языком и самоназванием



**Народ** – жители страны или большая группа людей, объединенных общей территорией, языком, культурой и самоназванием



Одежда бывает верхней и нижней, летней и зимней, мужской и женской, взрослой и детской, повседневной и праздничной. Существует также специальная одежда – униформа, которую носят для того, чтобы в ней было удобно выполнять определенную работу и не испачкать свой личный костюм (например, одежда строителей, пожарных) либо для того, чтобы работников легко было узнать среди других людей (например, врачей, полицейских и др.).



Расскажи, представителей каких профессий ты видел в униформе.



Порассуждай, как ты понимаешь пословицы.

**Nu dúpă sumán trébuie judecát ómul.** (Румынская)

**Встречают по одежке, провожают по уму.** (Русская)

**Не бывает красоты там, где нет чистоты.** (Русская)



**Мода – сочетание вкусов и взглядов, которые распространены среди людей в определённое, обычно недолгое время, манера поведения**



**Одежда – совокупность предметов, которыми покрывают тело**



**Костюм – мужская (пиджак, брюки) или женская (жакет, юбка или брюки) верхняя одежда**



Соедини стрелочкой вопрос с правильным ответом.

1. Какую зимнюю верхнюю одежду ты носишь?

БЛУЗКА  
РУБАШКА  
КОФТА

ПАЛЬТО  
ШУБА  
КУРТКА

БЕЗРУКАВКА  
ФУТБОЛКА  
МАЙКА

2. Как отличить взрослую одежду от детской?

ПО РАЗМЕРУ

ПО ЦВЕТУ

ПО МАТЕРИАЛУ

3. Как отличить мужской пиджак от женского?

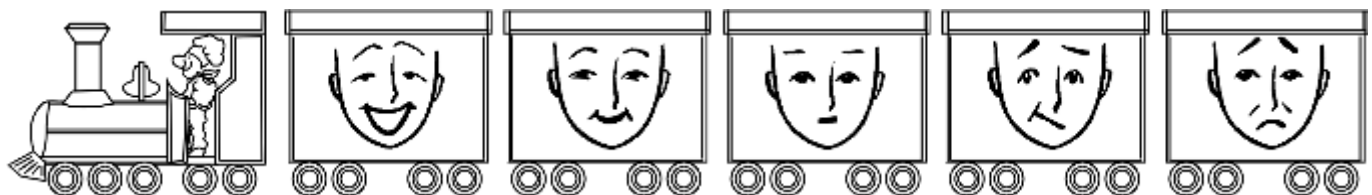
ПО РАЗМЕРУ

ПО ЦВЕТУ

ПО РАСПОЛОЖЕНИЮ ПУГОВИЦ



- ☺ Одежда должна соответствовать своему назначению, поэтому советуйся со старшими, что и когда надевать.
- ☺ В одежде должно быть не более двух-трёх цветов, которые сочетаются между собой, и лишь один из них может быть более ярким.
- ☺ Чисти свою обувь не перед выходом, а после возвращения с улицы.





# НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОСТЮМ



Национальный костюм отражает этническую и религиозную принадлежность его носителя, пол, возраст и социальное положение человека, иногда может отражать его профессию и особенности региона проживания



Культура – это всё, что создано человеком в различных областях – производственных, общественных и духовных



Прочитай.

В разные времена, в одной и той же стране люди носили разную одежду. Однако национальные костюмы, созданные многими поколениями людей, не меняются и сегодня. Любой национальный костюм – это ценный памятник истории и культуры. Он рассказывает о том, из каких групп людей складывался народ, кто были его соседи, чем занимались люди, во что верили. Сегодня его надевают очень редко, в основном на национальный или фольклорный праздник.



Узнай, сохранились ли у твоих близких какие-либо национальные костюмы или отдельные их части?



Памятник – сохранившийся предмет культуры прошлого



Нарисуй головные уборы, которые носили твои бабушки и дедушки.



Рассмотри рисунки на страницах I и IV цветных вставках и раскрась национальные костюмы народов Молдовы.

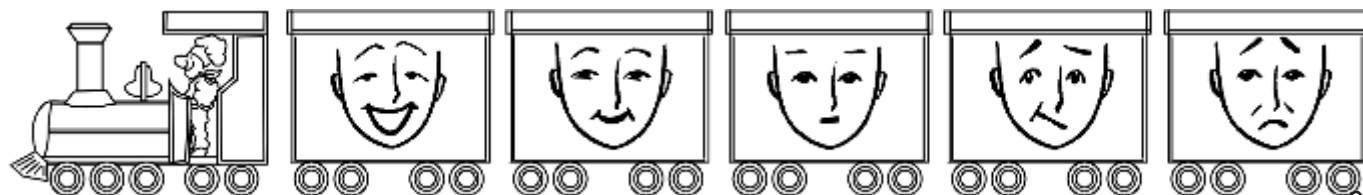


Рассмотри на обложке детей, танцующих в молдавском хороводе, и напиши, какие названия элементов их национальных костюмов ты знаешь.



Как ты понимаешь пословицу?

**Adamı gözetmeer rubaları, gözellederyaptıkları.** Человека красит не одежда, а его дела. (Гагаузская)





# МНОГООБРАЗИЕ КУЛЬТУР И РЕЛИГИЙ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА. ПРАЗДНИКИ



Жизнь была бы скучной и неинтересной, если бы люди не придумали праздники. Именно праздники отражают лучше всего традиции каждого народа, то, во что верят люди, чем гордятся и восхищаются. Некоторые праздники люди стали отмечать очень давно, иные – совсем недавно. Праздники бывают разные:

- семейные – это те, которые отмечаются членами только твоей семьи, родственниками и близкими друзьями;
- календарные – те, которые связаны с сезонными изменениями природы и хозяйственной деятельностью человека;
- религиозные – это праздники, связанные с почитанием определенных сил или объектов природы, важных событий или с памятью известных людей, прославившихся своими поступками;
- государственные – те, которые отмечают все жители какой-либо страны.

В разных уголках земли совсем непохожие друг на друга люди могут отмечать одинаковые праздники, например, начало календарного года – «Новый год», День матери и другие. Но есть и такие праздники, которые отмечаются только одной группой людей или жителями только одной страны.



Напиши названия праздников, которые ты знаешь, и определи к какой группе они относятся. Соедини стрелочкой правильный ответ.


- ГОСУДАРСТВЕННЫЕ
- КАЛЕНДАРНЫЕ
- РЕЛИГИОЗНЫЕ
- СЕМЕЙНЫЕ





**Праздник – особый, радостный день, отмечаемый в честь или в память кого-нибудь, чего-нибудь**



**Религия – взгляды и представления, основанные на вере в нечто загадочное, необъяснимое, таинственное; вера в чудодейственные силы и существа**



**Праздновать – отмечать праздник или какое-нибудь событие**



**Обряд – строго определенные обычаи действия, в которых отражены какие-нибудь религиозные представления, бытовые традиции**



**Ритуал – установленный порядок действий при совершении какого-либо обряда**



Соедини название праздника и соответствующий ему рисунок.



**КРЕЩЕНИЕ**

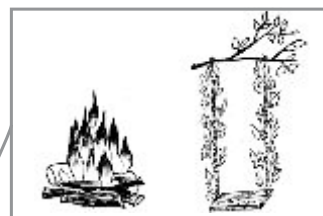


**КУРБАН-БАЙРАМ**

**НАВРУЗ**

**ПЕСАХ**

**СВ. НИКОЛАЙ**



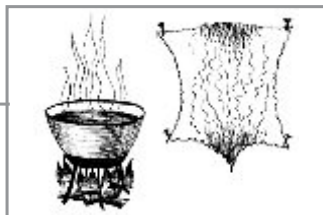
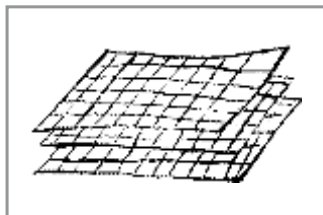
**СУККОТ**

**ТРОИЦА**

**ХЕДЕРЛЕЗ**



**ШАВУОТ**





**Традиция – то, что унаследовано от предшествующих поколений (идеи, взгляды, вкусы, образ действия, обычаи) и передаётся потомкам**



**Обычай – общепринятый порядок, традиционно установившиеся правила поведения**



Прочитай текст с учителем или с родителями. Расскажи, что общего есть в традициях празднования жителями Молдовы некоторых религиозных праздников.

Самыми важными религиозными праздниками большинства жителей Республики Молдова – молдаван/румын, армян, болгар, гагаузов, греков, поляков, ромов, русских, украинцев и других – являются Рождество Христово, Пасха и Троица. Особенно любят Рождество дети, потому что на этот праздник всегда дарят подарки, ребята ходят по домам и поют особые песни – колядки – с пожеланием всем счастья и благополучия. В Пасху, когда заканчивается большой пост, также принято одаривать своих родственников, друзей, а также бедных и больных красивыми пасхальными яйцами и куличами, поминать своих умерших родственников.

У жителей Молдовы – евреев, которые исповедуют иудаизм, наиболее известными праздниками являются Песах (Пасха, праздник исхода евреев из Египта), Йом Кипур (праздник очищения и искупления), во время которого все постятся, поминуют умерших, просят прощения у окружающих людей, раздают бедным деньги и еду.

Также в Молдове живут мусульмане, например, азербайджанцы, афганцы, турки, узбеки и др. Они всегда отмечают Ораза-Байрам (праздник окончания поста) и Курбан-байрам (праздник жертвоприношения). Во время их проведения принято вспоминать умерших родственников, помогать бедным, угощать окружающих вкусными мясными кушаньями и сладостями.



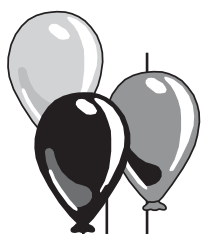
Подумай, что общего есть в традициях празднования молдаванами некоторых религиозных праздников.



Напиши, какие религиозные или календарные праздники отмечаются в твоей семье.

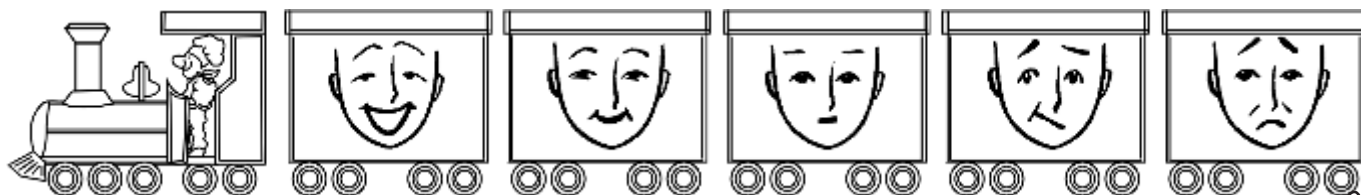


Нарисуй или приклей фотографию какого-нибудь фрагмента религиозного праздника, который ты видел, и расскажи о нём.



Если кто-то из твоих друзей или соседей пригласил тебя в гости, чтобы вместе отпраздновать какой-либо религиозный праздник, вежливо поблагодари, и сделай следующее:

- ☺ спроси у своих родителей и родителей твоего друга (подруги), не возражают ли они против твоего участия в этом празднике;
- ☺ поинтересуйся, какая одежда будет уместна, как приветствуют хозяев или других гостей, и что в этот день принято приносить в дом – какие подарки или угощения;
- ☺ заранее расспроси, как обычно проходит праздник в семье твоего друга, какие обряды и ритуалы выполняют хозяева и гости, чтобы ты знал, как правильно себя вести и не обидеть окружающих;
- ☺ какими бы непонятными или даже странными тебе ни показались религиозные традиции твоих друзей и соседей, ни в коем случае не смейся и не отзывайся о них неуважительно, ведь этим ты можешь очень сильно обидеть людей, которые открыли перед тобой не только дверь своего дома, но и свое сердце.





## ЗИМНИЕ ПРАЗДНИКИ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА. ФОЛЬКЛОР



Календарный фольклор – устное народное творчество, в котором нашли отражение различные виды хозяйственной деятельности человека и представления людей о сезонных изменениях в природе



Коляда, а также каланда (греч.), колінда (рум.) – обрядовая песня, которая поётся детьми или взрослыми во время празднования Рождества



Щедрівка – украинская новогодняя обрядовая песня или стихотворение



Соркова (рум.), сурва (болг.) – палка или ветка, украшенная искусственными цветами или сладостями, с которой ходят дети в Болгарии, Молдове и Румынии в новогоднее утро с пожеланиями здоровья и удачи



Урэтура – обрядовый стих, который исполняется детьми в Молдове и Румынии накануне празднования Нового года



Прочитай вместе с учителем или с родителями и расскажи, как в твоей семье проходят зимние праздники.

Зимние праздники у народов, живущих в Республике Молдове, обычно начинаются с праздника Святого Николая. Его очень любят дети, потому что утром в день праздника они находят подарки под своей подушкой или в сапожке. У некоторых народов вместо Святого Николая есть Дед Мороз, который оставляет подарки под елкой в рождественскую или новогоднюю ночь.

У румын приготовление к встрече Рождества Христова начинается в день Святого Игната. В этот день начинают готовить вкусные блюда из свинины, организуют группы колядников, выбирают дома, где взрослые и дети будут колядовать, разучивают рождественские песни. Накануне празднования Нового года, который совпадал с праздником Святого Василия, румыны ходят из дома в дом, звенят колокольчиками и декламируют «Плугушорул» – стихотворение с пожеланием здоровья, богатого урожая и других благ. Похожие обычаи в старину были и у греков Молдовы – в ново-

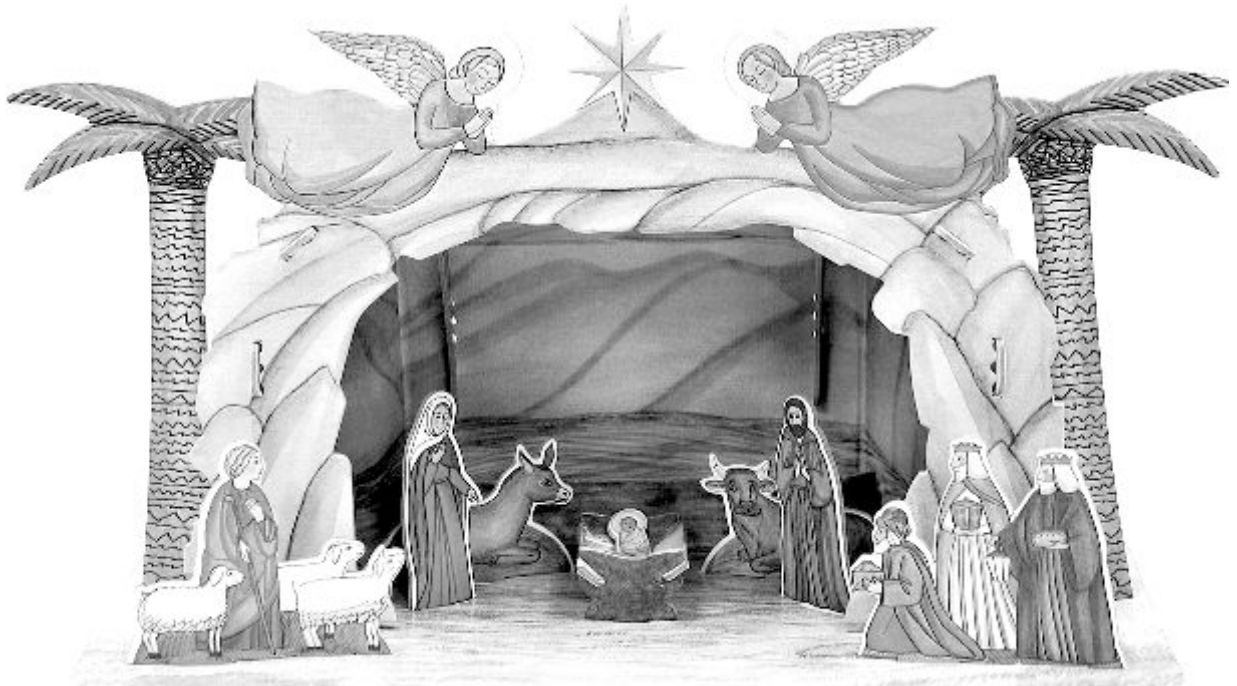




годнюю ночь они ходили по домам с игрушечным или самодельным плугом, пели песни о Святом Василии, желали хозяевам здоровья и богатства.

В армянской культуре новогодний праздник связан с обновлением, поэтому накануне обязательно выпекался новый хлеб; в старину в дом приносили свежую родниковую или колодезную воду, разжигали новый огонь в печи.

Немцы и поляки в канун Рождества устраивают в домах или храмах небольшие ниши – «вертепы», в которых с помощью фигурок и предметов из раскрашенной глины, дерева, соломы, фарфора изображаются сцены из легенды о рождении Христа.



Найди правильный ответ и поставь в квадратике любой знак возле него.

1. К каким праздникам можно отнести Новый год?

- календарным;
- государственным;
- религиозным;
- семейным.

2. Когда отмечают праздник Рождества Христова?

- весной;
- зимой;
- летом;
- осенью.

3. Что принято делать во время празднования Нового года?

- брызгаться водой;
- красить яйца;
- поздравлять соседей песнями, стихами и добрыми пожеланиями;
- плести веночки.

4. На какой праздник некоторые народы делают «вертеп»?

- Навруз;
- Пасха;
- Суккот;
- Рождество.





Прочитай стихотворения и попробуй определить, какое из них исполняется на Рождество, а какое – на Новый год.

**Сурва, сурва година!  
Чървена хабалка в градина!  
Зелен класс на нива!  
По-живу! По-здраву! Пак до година!**  
(Болгарский фольклор)

**Пришло время нам сурву носить!  
Желаем на ниве пшеницу растить,  
Желаем вам счастья, здоровья в году  
И много красных яблок в саду!**  
(Перевод болгарского фольклора)

**Avşamnêrsın çorbacı,  
Büün olduk koladıcı.  
Bu gecä geldi Xristos,  
Üreemiz bundan çok hoş.  
Biz kutlêêrız hepsini,  
Ayırı en pek seni.  
Taa tez çıkın kapuya,  
Verin yol Koladaya!**  
(Гагаузский фольклор)

**Stéaua sus răsáre  
Ca o táinã máre,  
Stéaua strălucéște  
Și lúmii vestéște  
Că ástăzi curáta  
Preá nevinováta  
Fecioára Mariá  
Náște pe Mesía.**  
(Румынский фольклор)



**URĂTURĂ**  
**Să vă fie căsa plină  
De belșúg și de lumínă!  
Anul cáre, iată, víne  
Să v-adúcă númai bíne,  
Să vă fie căsa căsă  
Cu píine, coláci pe măsă!  
Ia mái mínați, măi flăcái,  
Și sunáți din zurgălái  
Să se aúdă-n depártári!  
Hăi, hăi, hăi!**  
(Румынский фольклор)

**Коляда пришла,  
Рождество принесла!  
Дай Вам счастья  
В новый год!  
Во дворе – приплод,  
На поле – природ:  
Жито, пшеницу  
И всякую пашницу!**  
(Русский фольклор)

**Сійся, родися,  
Жито, пшениця,  
Горох, чечевиця  
І всяка пашниця.  
Внизу корениста,  
Зверху – колосиста.  
Щоб на майбутній рік  
Було більше, ніж торік.  
Щоб всього було доволі  
І в коморі, і на полі.  
Сію, вію, посіваю  
З Новим роком  
Вас вітаю!**  
(Украинский фольклор)



Знаешь ли ты ещё какие-нибудь колядки или новогодние песни? А твои родители? Расспроси их.



Расскажи какое-нибудь народное стихотворение – рождественское или новогоднее – на своем родном языке.



Художник перепутал подписи под картинками. Опиши картинки. Попробуй соединить подписи с картинками правильно.



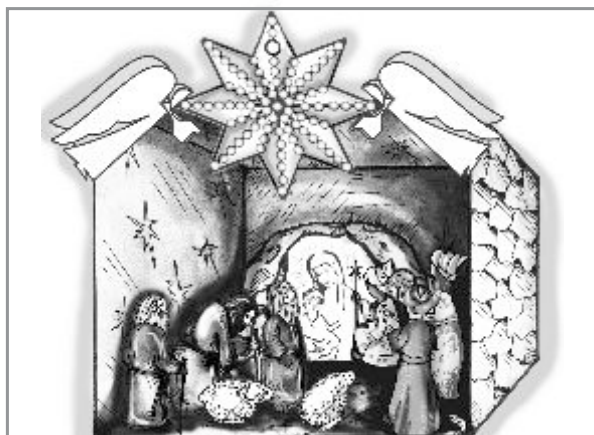
**БОЛГАРСКИЕ СУРВАКАРЫ**



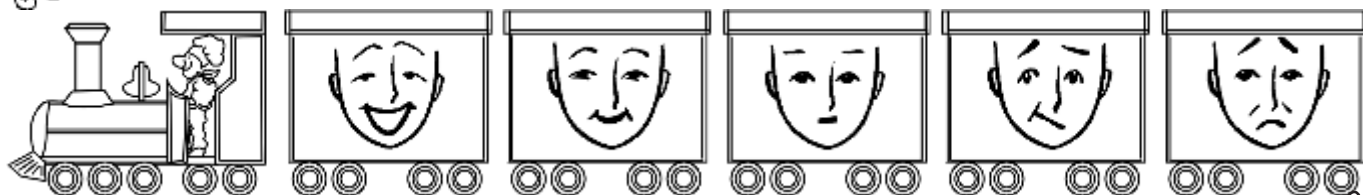
**РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ВЕРТЕП**

**РУМЫНСКИЕ КОЛЯДНИКИ**

**СИМВОЛ НОВОГО ГОДА**



Расскажи, какой из зимних праздников тебе нравится больше всего. Почему?





# ВЕСЕННИЕ ПРАЗДНИКИ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА. ФОЛЬКЛОР



**Веснянка – старинная  
обрядовая песня,  
воспевающая приход весны**



**Заклічки – короткие  
стихотворения или песенки,  
которыми дети зовут весну**



Отгадай загадки.

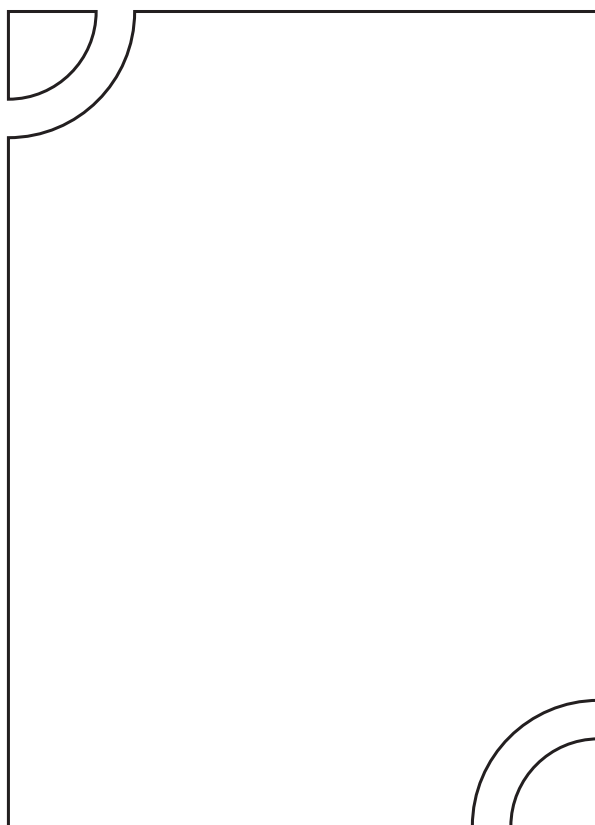
Яростно река ревёт  
И разламывает лёд,  
В домик свой скворец вернулся  
И в лесу медведь проснулся,  
В небе жаворонка трель.  
Кто же к нам пришёл?  
(члєрцѹ)

Всё на свете сразу пробуждается,  
Когда она нарядная является,  
Подснежники все солнцу улыбаются  
И все вокруг веселятся, радуются.  
(Вєсна)  
(Перевод гагаузского фольклора)

Bütün dünnä uyanêr,  
Açan o donak geler,  
Çiidemnär günä güler,  
Doz-dolay da seviner. (zeKyIII)



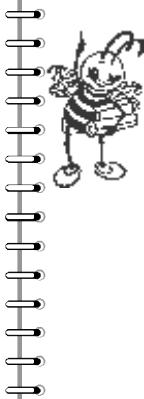
Нарисуй, как ты себе представляешь  
девушку-Весну.



Люди всегда с нетерпением ждали пробуждения природы от зимнего сна и прихода весны. Наши предки считали, что Весна – это красивая, очень богатая и щедрая на дары девушка. Чтобы она поскорее пришла, люди сжигали изображение зимы, пекли блины – символы солнца, делали из теста птичек – жаворонков или куликов, поднимались на холмы, крыши домов и приглашали, закликали Весну песнями – веснянками.



Напиши, чего ты ждёшь от прихода весны?



**1 марта в Республике Молдове болгары празднуют «Бабу Марту» – первый весенний праздник. В конце февраля принято делать генеральную уборку в доме, потому что Баба Марта посещает только чистые дома. Считается, что встречать её должны молодые девушки и женщины. В последний день февраля дети собираются вокруг костра, шутят, кричат «Баба Марта, я согрею вас сегодня, а вы согрейте меня завтра!» Когда огонь костра погаснет, дети перепрыгивают через него. В день Бабы Марты дети и взрослые одевают «мартеничку» – бантик или браслет из переплетённых белой и красной ниток. Румыны его называют «мэрцишор».**



Прочитай стихотворение о мэрцишоре.

**Alb cu róşu fac o floare,  
Cea mai mîndră dîntre flóri.  
Ázi o prind la pieptul mámei,  
Mîndră floare – un mărţişor.  
Fii, mămică, sănătoasă,  
Că frumoasă ești meréu,  
Lîngă ínima ta búnă  
Poartă mărţişorul méu.**



Узнай у своих близких, какие песни они пели во время весенних праздников? Что пекли их бабушки во время этих праздников?



Прочитай с учителем веснянки на белорусском, русском и украинском языках. Что общего ты видишь в этих стихотворениях?

**Ты, пчолачка ярая,  
Дывылець за мора,  
Ты вынеси ключыки,  
Ключыки залатыя,  
Адам книлецечка,  
Лета цёплае,  
Замкни зиманьку,  
Зиму сцюдзёную,  
Ой, ляло, ляло,  
Зиму сцюдзёную.  
(Белорусский фольклор)**

**Весна-красна,  
Ты с чем пришла?  
С сохой, с бороной,  
С лошадкой вороной,  
С рожью зернистой,  
С пшеницей золотистой,  
С травой шелковою,  
С водой ключевою,  
С калиной, малиной  
И красной рябиной!  
(Русский фольклор)**

**Ой, минула вже зима,  
Снігу-льоду вже нема...  
Прилетіли журавлі  
Й соловеєчки малі...  
Лугом квіти вже цвітуть,  
Вівці травку вже пасуть...  
Всі веснянку співаймо,  
Весну красну вітаймо!  
(Украинский фольклор)**





Некоторые жители Молдовы весной, 21–22 марта, отмечают начало нового земледельческого года – «Навруз». Символом этого дня являются молодые зеленые ростки, которые специально проращиваются к этому дню в мисочке или горшочке. Часто их перевязывают красной ленточкой и ставят в центр праздничного стола. В этот день, если позволяет погода, устраивают угощение на природе, развлечения для детей и молодёжи.



Прочитай заклички и подчеркни «помощников» Весны, которых призывали люди.

Пролет мило,  
животворна,  
Колко хубава си ти!  
И засмяна, благотворна,  
Пълна с радост,  
с красоти!  
В. Попович

Soare, soare, frăţioare  
Hâi dă drumul la izvoare  
Iese iarba luminoasă,  
Rîndunica vine-acasă.  
Se-nţilnesc pe văi izvoare,  
Alb e zărzărul de floare.  
Gr. Vieru

Солнышко-ядрышко,  
Высвети, выгляни!  
Воробьи чирикают,  
Весну-красну кликают,  
Со стрехи капели,  
Кулики прилетели!  
(Русский фольклор)



Скворцы-молодцы!  
Из-за моря к нам летите,  
Весну красную несите:  
С шёлковой травой,  
С жемчужною росой,  
С тёплым солнышком,  
С пшеничным  
зёрнышком!  
(Русский фольклор)

Дощику, дощику,  
припусти!  
Ти, зелена веснонька,  
ой прийди,  
Дощику, дощику,  
поливай,  
Нас маленьких діточок,  
звеселяй!  
(Украинский фольклор)



Нарисуй помощников Весны, которые тебе понравились больше всего.








Попробуй сделать птичку из бумаги с помощью ножниц или без них.



Придумай и расскажи весеннюю закличку на своем родном языке.

 «Хедерлез» – это праздник весны, пробуждения природы, который отмечается гагаузами Молдовы 6 мая и длится три дня. Основным событием праздника является обряд жертвоприношения – «курбан». В эти дни устраивались также развлечения для детей и молодёжи – катания на качелях, танцы, соревнования. Чтобы понять, как подросли дети за год, прошедший с прошлого праздника, родители их измеряли и взвешивали.



Прочитай вместе с учителем весеннюю припевку к русской народной игре и гагаузскую весеннюю считалку. Если они тебе понравились, выучи их и поиграй со своими одноклассниками.

### ЗОЛОТЫЕ ВОРОТА

Идёт матушка-Весна,  
Отворяй-ка ворота.  
Первый Март пришёл,  
Белый снег сошёл.  
А за ним и Апрель,  
Отворил окно и дверь.  
А уж как пришёл Май,  
Солнце в терем  
приглашай!

### HOPAN DUPAN

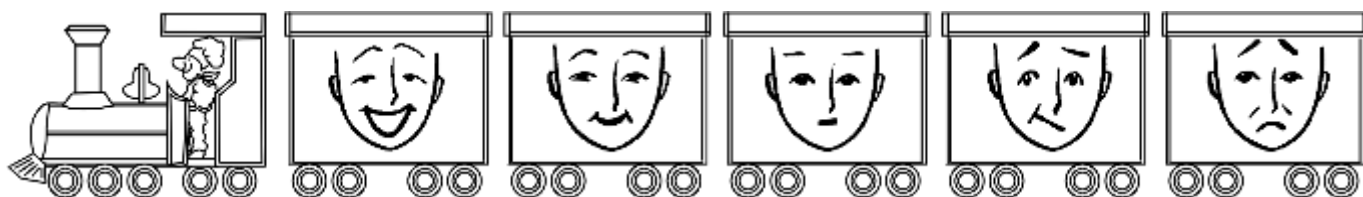
Hopan dupan dupanda –  
İnin taa tez sobadan.  
Hopan dupan dupanda –  
Büük seläm var ilyazdan.  
Hopan dupan dupanda –  
Ounayacez biz yamaçta.  
Hopan dupan dupanda –  
Tutucuysun Bucakta.

Хопан дупан дупанда –  
Слезайте скорее с печи.  
Хопан дупан дупанда –  
Большой привет  
от весны.  
Хопан дупан дупанда –  
Будем играть мы  
на склоне.  
Хопан дупан дупанда –  
Жители Буджака.  
(Перевод)



Поразмышляй вслух, как ты понимаешь пословицы и поговорки?

Кто спит весной, тот плачет зимою. (Белорусская)  
Dacă nu plouă în mai, nu se face mălai. (Румынская)  
O zi de primăvară hrănește un an. (Румынская)  
Весна да осень – на дню погод восемь. (Русская)  
Щедра весна на тепло, да скупа на время. (Русская)  
Посієш, коли треба – вродить до неба. (Украинская)





# РАЗНООБРАЗИЕ КУХНИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА. УЧИМСЯ ГОТОВИТЬ ЛЮБИМОЕ БЛЮДО



## Кухня –

1. Помещение с очагом, плитой или печью, где готовят еду.
2. Питание, подбор кушаний, принятых в данной семье, общине, стране



## Блюдо –

1. Большая плоская тарелка для подачи на стол приготовленного кушанья.
2. Какая-либо приготовленная еда, например, суп – первое блюдо обеда, плов – второе блюдо и т.д.



Прочитай вместе с учителем или с родителями.

**Еда** – одно из важнейших условий жизни человека. Когда-то люди довольствовались вырытыми из земли корнями и испеченным в золе куском мяса. Но постепенно они стали делать своё питание более разнообразным, использовать разные печи, посуду, сочетания продуктов и способы их обработки. Из поколения в поколение передавались навыки приготовления пищи, каждый народ накапливал и сохранял рецепты любимых блюд. Так формировались традиции национальной кухни. Но ни одна кухня не может развиваться обособленно. Общаясь со своими соседями, люди узнавали рецепты их вкусных блюд. Так они обогащали свою кухню новыми кушаньями, внося в их приготовление что-то своё. Поэтому у разных людей, живущих в одном регионе, можно встретить очень похожие блюда, но с разными названиями, например, молдавская вертута и болгарская мелина. Кушанья молдаван, армян, болгар, гагаузов, евреев, русских и украинцев, живущих в Республике Молдова, имеют много общего. Это связано с тем, что представители этих культур много лет жили вместе на одной земле, пользовались одними и теми же продуктами питания и старались соседски дружно обмениваться самыми вкусными рецептами. Однако, в кухне каждого народа Молдовы есть свои особенные блюда, которыми они с удовольствием угощают гостей. В кухне жителей Молдовы преобладают кушанья из мяса, молока, зерновых культур, овощей, фруктов. В Гагаузии, где развивалось скотоводство, в пищу употребляют много блюд из молока, мяса. Традиционной является брынза, которую готовят из овечьего молока по особому рецепту.



## Рецепт –

1. Состав продуктов и способ приготовления из них какого-либо кушанья.
2. Предписание врача о составе лекарства и о способе применения его больным



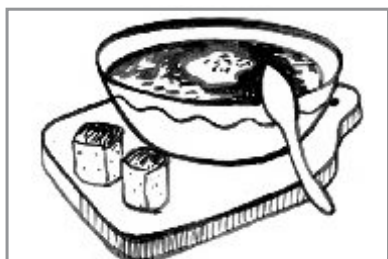
**Меню** – подбор различных кушаний, а также листок с их перечнем



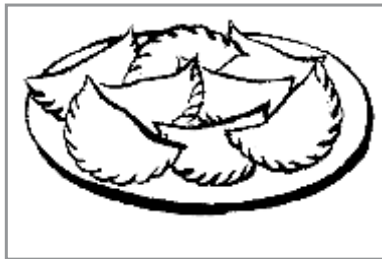
**Піща** – то, что едят, чем питаются



Выбери блюда, которые ты уже пробовал. Поставь восклицательный знак рядом с тем кушаньем, которое тебе очень понравилось.



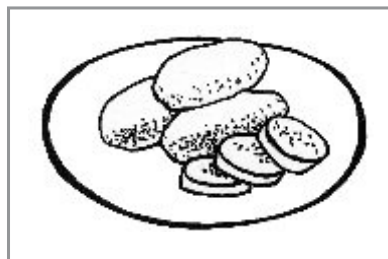
**Борщ со сметаной и пампúшками**



**Вареники с капустой и картофелем**



**Зáма – куриный суп с овощами**



**«Зрáзы» – котлета с начинкой или рулет**



**«Каурмá» – тушёное мясо**



**Каша с маслом**



**«Люля-кебáб» – котлета, жаренная на вертеле**



**«Сармá» («долмá») – голубцы в виноградных листьях**



**Фаршированные овощи**



Отгадай загадки.

Что за белые крупинки?  
Не зерно и не снежинки.  
Скисло молоко – и в срок  
Получили мы ... (творог)

На сметану, масло, сыр  
Нам воно згодиться,  
І корисне, і смачне,  
Тече, як водиця.  
Колір в нього, наче сніг,  
Пригощу ним вас усіх! (омолоц)



Отгадай загадки.

Сделан он из молока,  
Но тверды его бока.  
В нем так много разных дыр.  
Догадались? Это ...

(Сыр)

Fit sarı, tombarlak,  
Sever yutmaa kaymak.  
Çiınener ilin,  
Niç yoksaydı dişin.

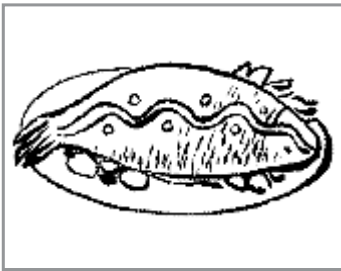
(Мамалыга)

Вся жёлтая, круглая,  
Любит сметану.  
Жуётся легко,  
Даже беззубыми.

(Мамалыга)



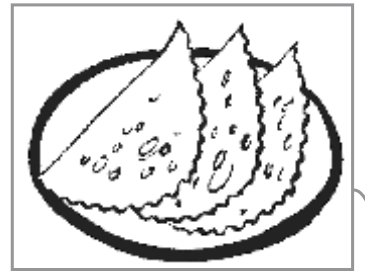
Каким национальным кухням принадлежат блюда, изображённые на рисунках? Цветными карандашами, следуя нарисованным линиям, соедини название кухни с соответствующим блюдом



«Гефилте фиш» – фаршированная рыба



«Мелина» – сладкий пирог



«Гёзлемэ» – чебурек с мясом



Мамалыга с брынзой и шкварками

АРМЯНСКАЯ КУХНЯ

БОЛГАРСКАЯ КУХНЯ

ГАГАУЗСКАЯ КУХНЯ

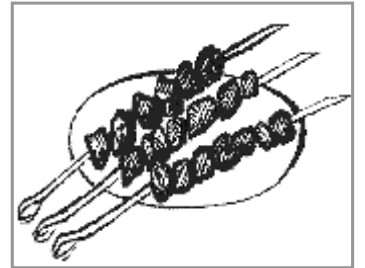
ЕВРЕЙСКАЯ КУХНЯ

МОЛДАВСКАЯ КУХНЯ

НЕМЕЦКАЯ КУХНЯ

РУССКАЯ КУХНЯ

УКРАИНСКАЯ КУХНЯ



«Хоровац» – шашлык



Вареники с вишней и сметаной



Сосиски с тушёной капустой



Блины с маслом и мёдом





Напиши, какие блюда любят готовить в твоей семье.

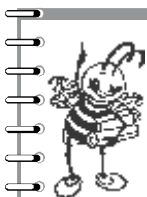


Выясни, какие блюда любят готовить в семьях твоих одноклассников. Выбери среди написанных выше названий те блюда, которые встречаются и у твоих одноклассников. Обведи их.



Узнай у своих близких рецепт твоего любимого блюда. Чтобы ты ничего не забыл спросить, придерживайся следующего плана:

- 1) название блюда;
- 2) какие продукты необходимы для его приготовления;
- 3) какую посуду используют;
- 4) как готовят твоё любимое блюдо.



Издавна на молдавской земле в тесном соседстве жили болгары, гагаузы, евреи, румыны, русские, украинцы. Обмениваясь лучшими рецептами, они вместе придумали много блюд, которые нравились всем без исключения. Самым распространённым блюдом считалась мамалыга, которую подавали со сметаной, тёртой брынзой, сливочным маслом, молоком, со шкварками или грибами. Самым известным и любимым считался суп из мяса птицы «зёма». Широко используются острые закуски, например: молдавская «скордэля» – соус из грецких орехов с чесноком, «муждэй» – соус из чеснока, соли и мясного или овощного бульона.

Все жители Молдовы готовят разнообразные блюда из овощей. Особое место отводится голубцам из виноградных листьев. Среди изделий из теста наиболее популярны вертуты и плацинды. Все жители нашей страны знают и любят также армянский шашлык, болгарскую «мелину», гагаузские мясные кушанья – «каурму», «манжу», «курбан» и пирог из творога «кывырму», греческий салат и еврейскую фаршированную рыбу, русские блины и ромские голубцы, турецкий кебаб и узбекский плов, украинский красный борщ с пампушками (булочками, политыми «муждеем») и др. И сегодня все жители Молдовы, независимо от национальности, с удовольствием едят мамалыгу, блины, вареники, голубцы, курбан, люля-кебаб, итальянскую пиццу, салат «Оливье» и торт «Наполеон».

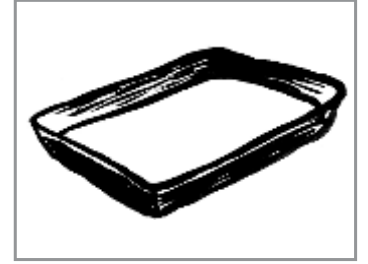




Напиши название твоего любимого блюда.



Выбери справа посуду, которая тебе понадобится для его приготовления и раскрась её. Найди слева нужные продукты и соедини их стрелочками с раскрашенной посудой. Если тебе не хватает каких-либо продуктов для приготовления твоего блюда, дорисуй их.





Расскажи рецепт твоего любимого блюда своим товарищам.



Составь меню праздничного стола, чтобы отпраздновать свой День рождения с друзьями:

Салаты

Первое блюдо

Второе блюдо

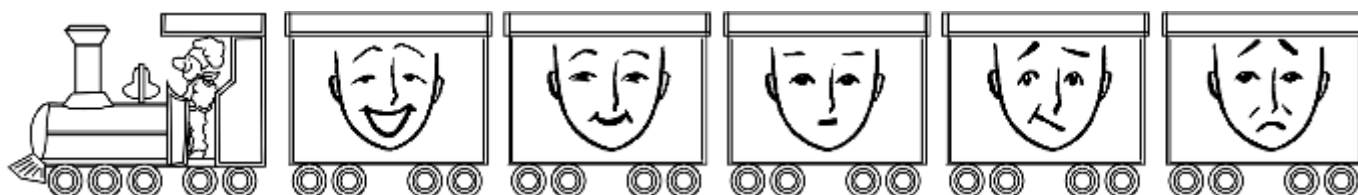
Напитки

Сладости


Приглашая в гости своих друзей, обязательно подумай о том, чем ты собираешься их угощать. Возможно не все те блюда, которые нравятся тебе, понравятся и твоим гостям. Например, некоторые люди не едят мясные блюда, а только овощные.

Есть дети, которые не едят рыбу, апельсины, мёд, шоколад или другие сладости – ведь иногда эти продукты могут вызвать аллергию. Тактично узнай, что не могут есть твои гости, и заранее составь меню своего праздничного стола так, чтобы ты сам и каждый из приглашённых мог найти блюдо по вкусу и не чувствовал себя неловко.






# РЕМЁСЛА И РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОГО ИСКУССТВА




Прочитай стихотворение «Хочу научиться».

Я різним ремеслам бажаю навчитися:  
Як стану дорослим – усе знадобиться.  
Кладе каменяр цеглу щільно й рівненько –  
Помалу зростає будинок гарненький.  
А пекар із тіста в гарячій печі,  
Пече коровай і смачні калачі.  
Майстрів на Землі поважають усюди.  
В руках гончара глина глечиком буде.  
Гуляє коса в косаря на покосі,  
Комбайнер пшеницю стриже, мов волосся.  
Коваль із вогню здобуває секрети –  
Сокири кує, леміші та браслети.  
Кравець кроїть-шиє цілісінькі дні,  
Щоб я шиковав у новому вбранні...  
Я різним ремеслам бажаю навчитися:  
Як стану дорослим – усе знадобиться.

Н. Умеров (перевод О. Тимохиной)



**Ремесло** – требующая  
специальных  
навыков работа  
по изготовлению  
каких-нибудь изделий  
ручным способом;  
занятие, профессия



**Орнамент** –  
узор, украшение  
на каком-либо  
предмете



Отгадай, кто из ремесленников изготавливал и продавал эти изделия.

**БАКАЛЁЙЩИК**

**БОНДАРЬ**

**ГОНЧАР**

**КУЗНЕЦ**

**ПЕКАРЬ**

**ПОРТНОЙ**

**СТОЛЯР**

**ЮВЕЛИР**

**Хлеб, булки**

**Украшения**

**Крупы, соль**

**Одежду**

**Деревянные бочки и кадки**

**Железные гвозди, серпы и др.**

**Горшки, тарелки, черепицу**

**Паркет, красивую мебель**



Прочитай вместе с родителями или учителем.

### ПЛОТНИК

Летят опилки белые,  
Летят из-под доски:  
Это плотник делает  
Рамы и полы.

Топором, рубанком  
Выстругивает планки,  
Сделал подоконники  
Без сучка-задоринки.

С. Баруздин



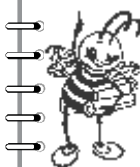
Прочитай стихотворение. Расскажи, а чем, на твой взгляд, должна пахнуть школа и школьник? С каким запахом у тебя связаны профессии родителей?

### ЧЕМ ПАХНУТ РЕМЁСЛА

У каждого дела  
Запах особый:  
В булочной пахнет  
Тестом и сдобой.  
Мимо столярной  
Идёшь мастерской, –  
Стружкой пахнет  
И свежей доской.  
Пахнет маляр  
Скипидаром и краской.  
Пахнет стекольщик  
Оконной замазкой.

Куртка шофёра  
Пахнет бензином.  
Блуза рабочего –  
Маслом машинным.  
Пахнет кондитер  
Орехом мускатным.  
Доктор в халате –  
Лекарством приятным.  
Рыхлой землёю,  
Поле и лугом  
Пахнет крестьянин,  
Идущий за плугом.

Рыбой и морем  
Пахнет рыбак.  
Только безделье  
Не пахнет никак.  
Сколько ни душится  
Лодырь богатый,  
Очень неважно  
Он пахнет, ребята!  
Дж. Родари  
(перевод С. Маршака)



Раньше в Молдове были очень хорошо развиты различные ремёсла и о талантах молдавских мастеров знали далеко за пределами страны. Секреты мастерства передавались от отца к сыну – так образовывались династии. Постепенно появились группы людей, которые были лучшими в каком-либо ремесле. Например, армяне и греки считались самыми хорошими каменотёсами, пекарями, бакалейщиками, парикмахерами. Евреи славились как лучшие портные, кожевники, сапожники, ювелиры. Немцы и украинцы были известны своими глиняными изделиями, а русские – деревянными. С романами никто не мог сравниться в музыкальном искусстве, также среди них было много опытных кузнецов и лудильщиков. Самыми древними ремёслами у народов, населяющих Молдову, считались ковроделие, ткацкое и гончарное дело, обработка дерева, кожи, камня. Ковры ткались в каждом доме. Основным сырьём для ковров являлась овечья шерсть. Особенным спросом пользовались ковры, ткани и вышивки, сделанные мастерами – молдаванами, болгарскими, гагаузами, украинцами.



Соедини рисунки с соответствующим названием ремесла.

Гончарство

Лозоплетение

Прядение и ткачество

Вышивка



Прочитай. Подчеркни виды декоративно-прикладного искусства, которые ты знаешь.

**Декоративно-прикладное искусство** – создание художественных изделий, необходимых человеку или художественная обработка различных предметов: посуды, мебели, орудий труда, средств передвижения, одежды, игрушек и др. Возникнув в глубокой древности, декоративно-прикладное искусство стало одной из важнейших областей народного творчества. Его история связана с художественным ремеслом, художественной промышленностью, с деятельностью художников и народных мастеров. Произведения декоративно-прикладного искусства окружают человека с рождения и делают его жизнь более красивой и уютной. Существуют следующие основные виды декоративно-прикладного искусства: батик, гобелен, кружево, вышивка, вязание, макраме, художественная резьба (по камню, по дереву, по кости), керамика, ювелирное искусство (изготовление украшений), художественная обработка кожи, художественная ковка, пирография (выжигание по дереву, коже, ткани). При обработке материалов (металл, дерево, изделия из глины, стекло, ткани и др.) в декоративно-прикладном искусстве используются литье, ковка, чеканка, резьба, роспись, инкрустация, вышивка и т. д.



Напиши, какие предметы декоративно-прикладного искусства могут делать твои близкие или ты сам.



Поразмышляй вслух, как ты понимаешь пословицы.

**Zaamet bizi doayurêr, haylazlık – dilenci brakêr.** Труд нас кормит, а лень по миру пускает. (Гагаузская)

**У кого ремесло – у того и хлеб в кармане.** (Греческая)

**Viãta e scũrtã, dar meseria e pãntu totdeaũna. Toãte meseriile sunt folositoãre.**

(Румынские)





**Литьё –**  
изготовление  
изделий посредством  
отливки расплавленного  
материала (металла,  
пластика, стекла)  
в различных формах



**Инкрустация –**  
украшения из  
дорогого материала,  
врезанные  
в деревянные, костяные,  
металлические или  
каменные изделия



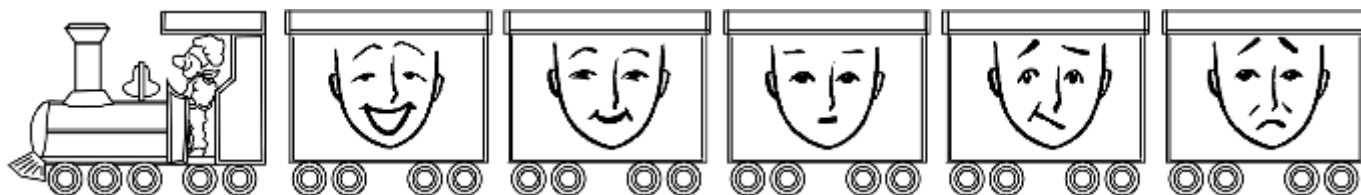
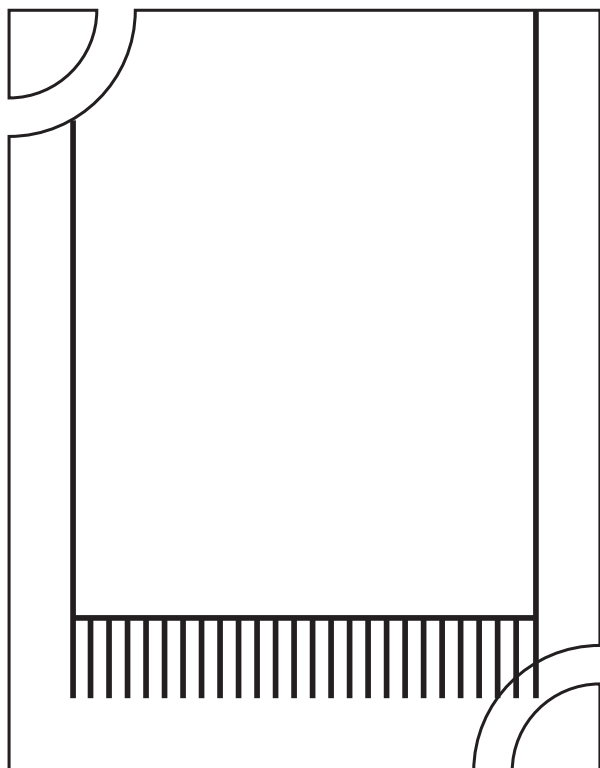
Рассмотри внимательно свою  
обувь, одежду, школьные  
принадлежности. Как ты думаешь,  
представители каких профессий  
их изготовили?



**Чеканка –**  
изображения,  
узоры, выбитые  
на металлических  
изделиях



Придумай орнамент для украшения полотенца или кружки. Раскрась его.





# ПРОИЗВЕДЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЛИТЕРАТУР О СЕМЬЕ И СОСЕДЯХ



Прочитай.

## СОСЕДИ

Вот соседи по этажу.  
Каждый вечер на них гляжу.  
Вот соседи в доме моём:  
Во дворе мы всех узнаём.  
А на улицах шум и говор:

Это полный соседей город.  
А за городом – вся страна:  
Вся – соседями населена.  
Никому не кажется странным,  
Что соседи – и люди, и страны...  
А. Кондратьев



Поразмышляй вслух, как ты понимаешь пословицы.

- Близкий сосед лучше далёкого брата. (Арабская)
- Если у соседа мир, то и у тебя дома мир. (Армянская)
- По-добре да имаш лош брат, отколкото лош съсед. (Болгарская)
- Близкий сосед лучше дальней родни. (Гагаузская)
- Не смотри на то, что сосед имеет, а смотри на то, что он делает. (Греческая)
- Покупая дом, сначала спроси, кто твои соседи. (Русская)
- Без брата проживеш, а без сусіда – ні. (Украинская)



Нарисуй своего соседа или соседей



Напиши вместе с родителями какую-нибудь пословицу о соседях на своём родном языке.



Выучи и спой вместе с одноклассниками песенку С. Михалкова о добрых соседях.

### ПЕСЕНКА ДРУЗЕЙ

Мы едем, едем, едем  
В далёкие края,  
Хорошие соседи,  
Счастливые друзья.  
Нам весело живётся,  
Мы песенку поём,  
И в песенке поётся  
О том, как мы живём.

*Припев:*  
Красота!  
Красота!  
Мы везём с собой кота,  
Чижика, собаку,  
Петьку-забияку,  
Обезьяну, попугая –  
Вот компания какая!  
Вот компания какая!

Когда живётся дружно,  
Что может лучше быть!  
И ссориться не нужно,  
И можно всех любить.  
Ты в дальнюю дорогу  
Бери с собой друзей:  
Они тебе помогут,  
И с ними веселей.  
*Припев.*

Мы ехали, мы пели  
И с песенкой смешной  
Все вместе, как сумели,  
Приехали домой.  
Нам солнышко светило,  
Нас ветер обвевал,  
В пути не скучно было,  
И каждый напевал:  
*Припев.*



Придумай продолжение рассказа о том, как бы ты путешествовал со своими соседями.

«Однажды тёплым весенним утром я постучал(а) в двери к моим соседям...»



Попроси твоих близких вспомнить какую-либо песенку, стихотворение, сказку или легенду о семье или о соседях. Запомни её и расскажи своим одноклассникам.



Прочитай вместе с родителями или учителем.

Мы любим тебя без особых причин  
За то, что ты – внук,  
За то, что ты – сын,  
За то, что малыш,  
За то, что растёшь,  
За то, что на маму и папу похож.  
И эта любовь до конца твоих дней  
Останется тайной опорой твоей.

В. Берестов





В стихотворении рассказывается о том, за что родители любят своего малыша. А за что ты любишь своих родителей? Напиши.




Прочитай вместе с учителем или с родителями стихотворение В. Гродской «Учусь у бабушки». Расскажи, как ты относишься к своим бабушке и дедушке? Помогаешь ли ты им выполнять домашнюю работу?

З ранку і до ночі  
Трудиться бабуся,  
В неї я охоче  
Працювати вчуса.  
Я бабусю прошу:  
Хоч на півгодини  
Хай моя хороша  
Ляже, відпочине.

Годі їй, старенькій,  
Мити, підмитати,  
Я сама швиденько  
Приберу кімнати.  
Застелю я ліжка,  
Підмету підлогу,  
Килимок-доріжку  
Покладу під ноги.

Я сама усюди  
Пил повитираю,  
Квітів не забуду  
Принести із гаю.  
Вже, як і годиться,  
Все зробить я зможу.  
Я ж бо трудівниця,  
На бабусю схожа.



Прочитай.

### РАЗГОВОР С ДОЧКОЙ

– Мне не хватает теплоты, –  
Она сказала дочке.  
Дочь удивилась:  
– Мёрзнешь ты  
И в летние денёчки?  
– Ты не поймёшь, ещё мала, –  
Вздыхнула мать устало.  
А дочь кричит: – Я поняла! –  
И тащит одеяло.

А. Барто



Порассуждай, можно ли назвать девочку заботливой дочерью? Правильно ли поняла дочка свою маму?



Как ты понимаешь пословицу?

Где любовь и совет, там и горя нет. (Русская)





Выбери, что, по-твоему, делает любую семью дружной и крепкой?

**ВЗАИМОПОМОЩЬ**

**ЖАДНОСТЬ**

**СТРАХ**

**ЗАБОТА**

**ЛЮБОВЬ**

**УВАЖЕНИЕ**

**ЗАВИСТЬ**

**НАСМЕШКА**

**УМЕНИЕ ПРОЩАТЬ**

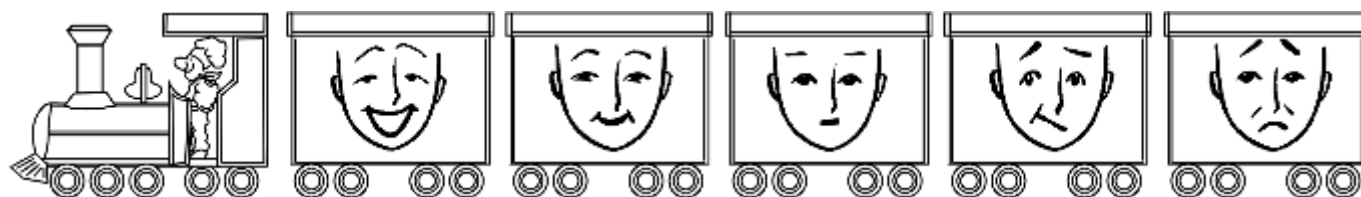
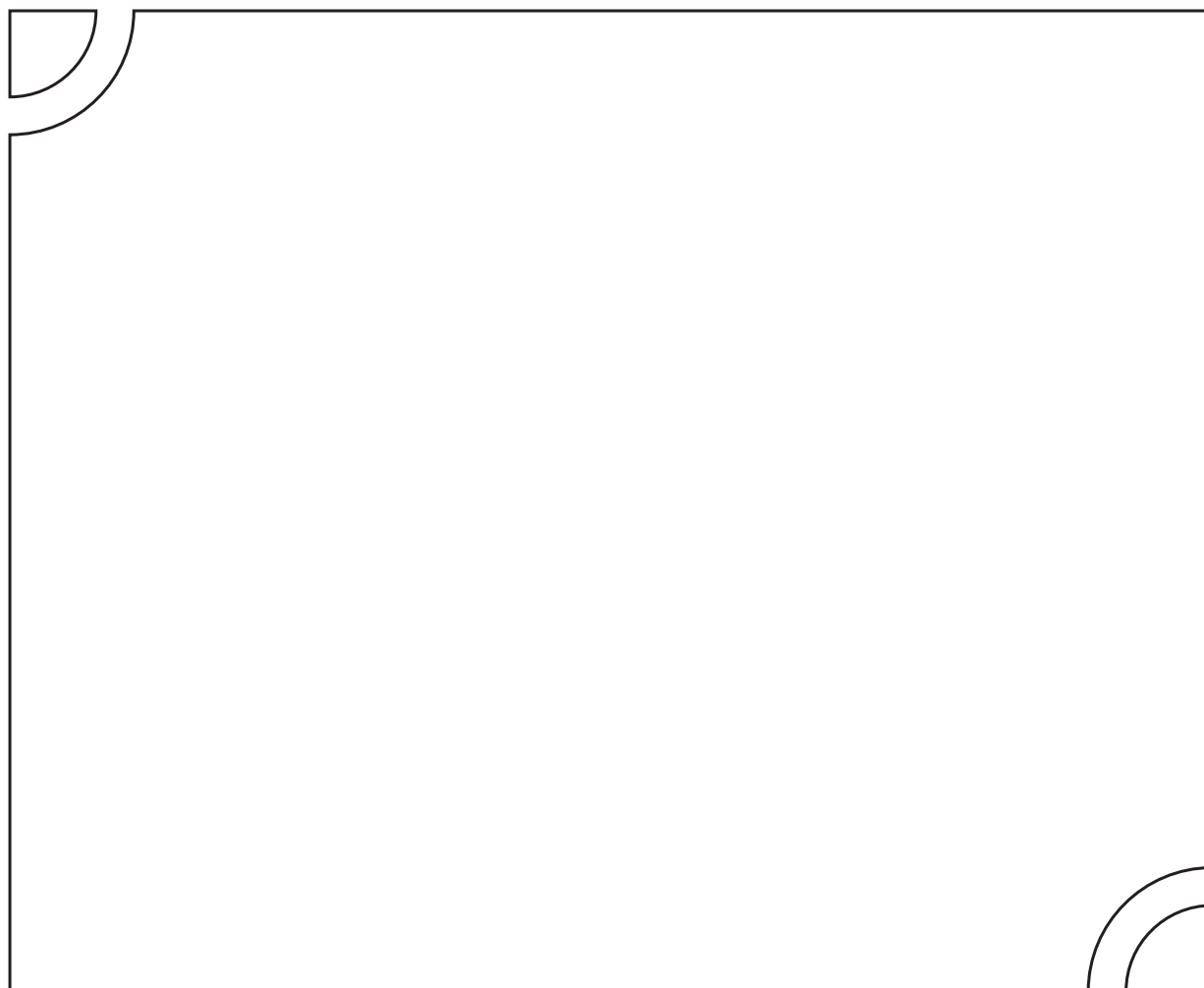
**ЗЛОБА**

**НЕУВАЖЕНИЕ**

**ЮМОР, СМЕХ**



Нарисуй, как ты себе представляешь счастливую и крепкую семью.







## ПОНЯТИЕ «СВЯТЫНЯ». ЦЕННОСТИ МОЕЙ СЕМЬИ. НАШИ СЕМЕЙНЫЕ СВЯТЫНИ



**Цѐнность** – то, что дорого, важно, значимо. Это может быть слово, качество, предмет



**Святы́ня** – то, что является особенно дорогим, любовно хранимым и чтимым



**Оберѐг** – предмет, оберегающий, охраняющий от чего-нибудь человека, животное, дом



**Талисмáн** – предмет, приносящий его обладателю счастье, удачу, наделяющий его силой



**Рели́квия** – вещь, свято хранимая как память о прошлом



**Символ** – то, что служит условным знаком какого-нибудь понятия, явления, идеи



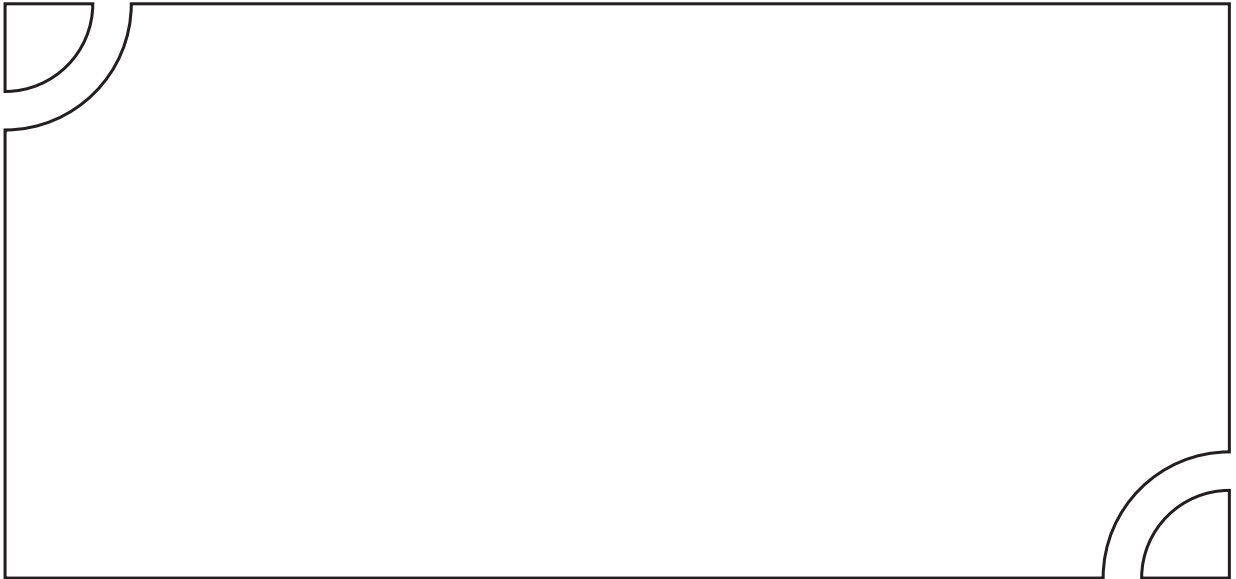
Издавна люди верили в то, что есть какие-то неведомые силы, которые могут не только причинить зло человеку, но и уберечь его от несчастья. Такими же свойствами стали наделять и некоторые предметы, которыми люди пользовались в повседневной жизни. У большинства народов, живущих на земле, символом и оберегом дома, дружной семьи является очаг или печь. С особым почтением, как к святыне и оберегу, многие люди относились к воде, к хлебу, к соли, к некоторым растениям. У молдавского народа оберегом считалась и народная рубаха, украшенная цветными вышивками шерстяной нитью. Люди называли ее «второй кожей», оберегали от внешнего мира. У гагаузского народа оберегом считался чеснок, полынь. Чеснок клали в карман, полынь носили на поясе, клали в постель. Защитную функцию приписывали ореху, акации.



Поразмышляй, почему все люди с особым уважением относятся к очагу, к хлебу, к воде и к соли.



Нарисуй очаг или печь, которые хотел бы видеть в своём доме, или хлеб, которым хотел бы угостить своих друзей.



Прочитай стихотворение А. Малышко. Если оно тебе понравится, можешь выучить его наизусть.

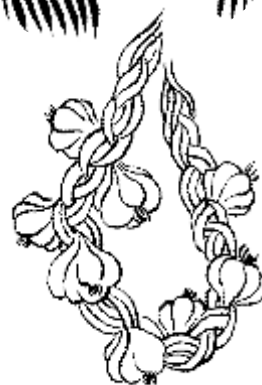
### ПІСНЯ ПРО РУШНИК

Рідна мати моя, ти ночей не доспала,  
Ти водила мене у поля край села,  
І в дорогу далеку ти мене на зорі проводжала,  
І рушник вишиваний на щастя дала.  
    І в дорогу далеку ти мене на зорі проводжала,  
    І рушник вишиваний на щастя, на долю дала.  
Хай на ньому цвіте росяниста доріжка,  
І зелені луги, й солов'їні гаї,  
І твоя незрадлива материнська ласкава усмішка,  
І засмучені очі хороші твої.  
    І твоя незрадлива материнська ласкава усмішка,  
    І засмучені очі хороші, блакитні твої.  
Я візьму той рушник, простелю, наче долю,  
В тихім шелесті трав, в щебетанні дібров.  
І на тім рушничкові оживе все знайоме до болю:  
І дитинство, й розлука, і вірна любов.  
    І на тім рушничкові оживе все знайоме до болю:  
    І дитинство, й розлука, й твоя материнська любов.





**Ла́данка** – маленький мешочек, который носили на шее. В него вкладывали листочки с молитвами или какой-нибудь предмет – пахучую смолу («ладан»), горсть родной земли, другой какой-либо талисман, которому приписывали магическую силу, охраняющую от зла



Есть символы и обереги, которые понятны всем людям, живущим на земле, а есть те, которые можно встретить только в какой-то одной стране или у какого-то одного народа, или в одной какой-либо семье, или у какого-то одного человека. Например, вышитое полотенце, по мнению большинства людей, живущих в нашей стране, является символом жизненного пути человека, его оберегом. Многие верят в то, что если у порога дома поставить веник, то он никогда не пустит в дом воров и недобрых людей, а связка чеснока отгонит от жилища злых духов. Армяне, греки, чтобы защитить от болезней, одевают на ручки малышам браслетики или бусинки с черными и голубыми камешками или «глазками». А вот болгары одевают деткам «мартеничку» – шнурок из красной и белой ниток. Его делает старшая в доме женщина и дарит 1 марта с пожеланиями здоровья, благополучия и скорейшего прихода весны. Болгарки вплетали мартенички в косу и носили первые 10 дней марта, а затем прятали их под камень или оставляли в доме у икон до следующей весны. У гагаузов подобный оберег назывался «мартаджик». Русский народ верил, что обереги надежно охраняют от болезней, «дурного глаза», стихийных бедствий и различных напастей. Оберегами считались подковы, прибитые на ворота, нательный крест, пояс, булавка на платье. Веник – символ, оберегающий от зла, входящего в дом человека. Украинские обереги: ветки вербы, калины, барвинок, вышивки на одежде, особенно изображение петуха, украинские рушники.



Во многих семьях бережно хранятся не только различные обереги и талисманы, но и семейные святыни, реликвии. Ими могут быть старые иконы, книги, семейные фотографии, украшения бабушек и дедушек, вышитая мамой рубашка или полотенце, любимая чашка или игрушка. Подумай, что в твоей семье хранится с особой бережностью и любовью.



Напиши, какая вещь для тебя является очень дорогой и памятной. Расскажи, как ты заботишься о её сохранении?



Нарисуй какой-нибудь оберег, святыню или реликвию твоей семьи. Расскажи о ней.

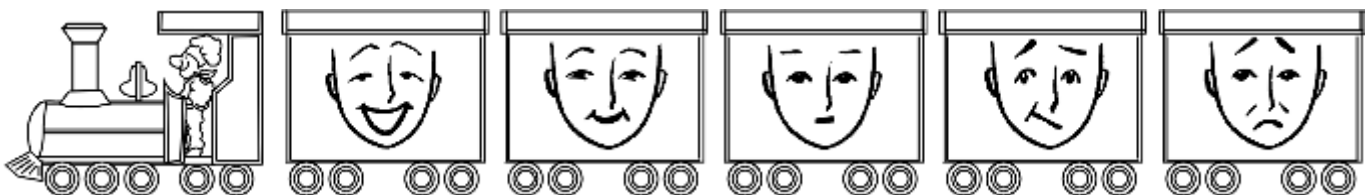


Прочитай румынскую легенду о том, как возник обычай изготавливать мэрцишор.

### LEGENDA MĂRȚIȘÓRULUI

Confórm unei legénde populáre, în prima zi a lúnii mártie, frumoása Primávára a ieșit la márginea pădúrii și a observát cum, într-o poiánă, într-o túfă de porumbári, de sub zăpáda răsáre un ghiocél. Ea a hotărít să-l ajúte și a începút a da la o párte zăpáda și a rúpe rámurile spinoáse. Iárna, văzînd aceásta, s-a înfuriát și a chémat vîntul și gérul să distrúgă floárea.

Ghiocélul a înghețát imediát. Primávára a acoperít apoi ghiocélul cu mîinile ei, dar s-a rănít la un déget din cáuza mărácínilor. Din déget s-a prelíns o picătúra de sînge fierbínțe cáre, căzînd péste floáre, a făcút-o să reînvíe. În acést fel, Primávára a învíns Iárna, iar culórite mărțișóruului simbolizeáză sîngele ei róșu pe zăpáda álba.





# ПРАЗДНИКИ НАШЕЙ СЕМЬИ



**Именины – личный праздник у христиан в день, когда церковь отмечает память святого или ангела, носящего это имя**



**Святцы – церковная книга со списком святых и праздников в календарном порядке**



Прочитай.

Среди многих праздников особо выделяются те, которые отмечают члены только одной семьи или группа родственников – это семейные праздники. Они связаны с какими-то большими событиями, происходящими в семье – рождение ребёнка, свадьба и др., или с памятными датами. Например, дата свадьбы твоих родителей – это День рождения новой семьи, самое торжественное и радостное событие в жизни любого человека. В некоторых семьях его, как и день рождения человека, принято отмечать ежегодно. Во многих семьях торжественно отмечают не только событие, связанное с рождением ребёнка, но и его имянаречение, крещение, обрезание или суннет. Некоторые молдоване и сегодня празднуют именины – это День имени и он редко совпадает с Днем рождения. В старину родители старались давать детям имена святых или знаменитых людей, чтобы они оказывали ребёнку своё покровительство и защиту. Когда человек может праздновать свои именины, определяли по святцам. Так, например, Николаи празднуют именины 19 декабря, Марины – 30 июня и т.д.



Художник перепутал подписи к картинкам. Соедини их правильно.



**ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ**

**СВАДЬБА**

**КРЕЩЕНИЕ**

**ИМЕНИНЫ (ДЕНЬ АНГЕЛА)**





Прочитай с помощью учителя стихотворение о Дне рождения на румынском языке.

### E ZÍUA TA, COPÍLE!

Lunecînd pe bólta-albástră,  
A venít întii o steá,  
Ca să-mi scríe pe fereástră:  
“Să trăiești, e zíua ta!”  
A venít și-o rîndunică,  
Tot lîngă fereástra meá!  
Ciripînd a vrut să-mi zică:  
“Să trăiești, e zíua ta!”

Și salcîmul plin de floáre  
Frúnza-ntr-úna-și legăná  
Să-mi șoptească o uráre:  
“Să trăiești, e zíua ta!”  
Dar și flori, și cînt, și stéle,  
Toáte le-am putút aflá  
În urárea mámei méle:  
“Să trăiești, e zíua ta!”



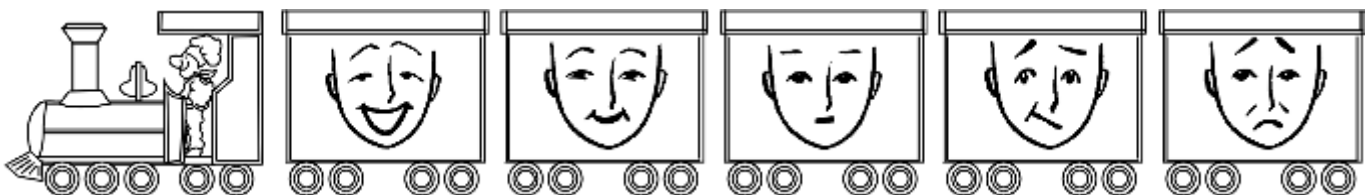
Напиши, какие праздники отмечаются в твоей семье. Впиши их даты.


Принеси фотографию какого-нибудь семейного праздника. Расскажи о том, как вы его празднуете. Для того, чтобы твой рассказ был интересным, хорошо расспроси своих родителей о том, как проходит этот праздник.



Нарисуй подарок или красивый праздничный торт, который ты хотел бы подарить своей семье.





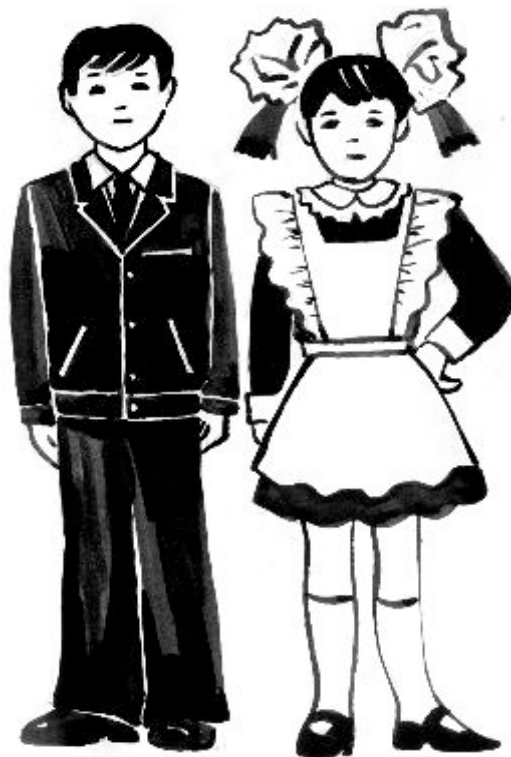
# ПРИДУМАЕМ И ПРОВЕДЁМ ПРАЗДНИК НАШЕГО КЛАССА



Прочитай.

**ПРОЩАЙ, ПЕРВЫЙ КЛАСС!**  
 Ещё недавно мамы нас  
 Вели учиться в первый класс.  
 Всё это было в сентябре:  
 Цветы, линейка во дворе,  
 И первый школьный наш звонок,  
 И класс, и парты, и урок.  
 Как быстро месяцы летят!  
 И не узнать уже ребят.  
 Мы повзрослели, подросли,  
 Немало книжек мы прочли,  
 Готовы перейти сейчас  
 Мы во второй учиться класс.

И. Козеева



Вспомни, каким ты пришёл в первый класс. Что тебе больше всего понравилось в школе? А что не понравилось? Чему ты научился во время путешествий со мною?



Напиши свои достижения за этот учебный год.



**Достижение –  
 успех, хороший  
 результат работы  
 или каких-нибудь  
 усилий**



Выбери то, что тебе помогло познакомиться с одноклассниками, когда ты впервые пришёл в школу.

**ВЕЖЛИВЫЕ СЛОВА**

**ОТКРЫТОСТЬ**

**ГРУБОСТЬ**

**ПЛОХОЕ НАСТРОЕНИЕ**

**ЗЛОСТЬ**

**УЛЫБКА**



Вспомни мультфильм о Крошке-Еноте и спой вместе со своими одноклассниками песенку об улыбке.

### УЛЫБКА

От улыбки хмурый день светлей.  
От улыбки в небе радуга проснётся.  
Поделись улыбкою своей,  
И она к тебе не раз ещё вернётся.

*Припев:*

И тогда наверняка вдруг запляшут облака,  
И кузнечик запиликает на скрипке.  
С голубого ручейка начинается река,  
Ну а дружба начинается с улыбки.

От улыбки солнечной одной  
Перестанет плакать самый грустный дождик,  
Сонный лес простится с тишиной  
И захлопает в зелёные ладоши.

*Припев.*

От улыбки станет всем теплей –  
И слону, и даже маленькой улитке.  
Так пускай повсюду на земле  
Будто лампочки включаются улыбки!

*Припев.*

М. Пляцковский



Поразмышляй, может ли человек жить один? Зачем человеку нужен друг?



Прочитай стихотворение. Согласен ли ты с его автором?

### ЕСЛИ МЫ ВМЕСТЕ

Очень много слов на свете,  
Как снежинок у зимы.  
Но возьмём, к примеру, эти:  
Слово «Я» и слово «Мы».  
«Я» на свете одиноко,  
В «Я» не очень много прока.

Одному или одной  
Трудно справиться с бедой.  
Слово «Мы» сильнее чем «Я».  
Мы – семья, и мы – друзья,  
Мы – народ, и мы – едины.  
Вместе мы непобедимы!

В. Орлов



Напиши имена своих одноклассников и соседей, с которыми ты особенно подружился, когда учился в первом классе.



Выучите и спойте вместе с одноклассниками песенку о дружбе.

Если с другом вышел в путь, (2 раза)

Веселей дорога!

Без друзей меня чуть-чуть, (2 раза)

А с друзьями много!

*Припев:*

Что мне снег? Что мне зной?

Что мне дождик проливной?

Когда мои друзья со мной?

} (2 раза)

Там, где трудно одному, (2 раза)

Справлюсь вместе с вами.

Где чего-то не пойму, (2 раза)

Разберём с друзьями!

*Припев.*

На медведя я, друзья, (2 раза)

Выйду без испуга.

Если с другом буду я, (2 раза)

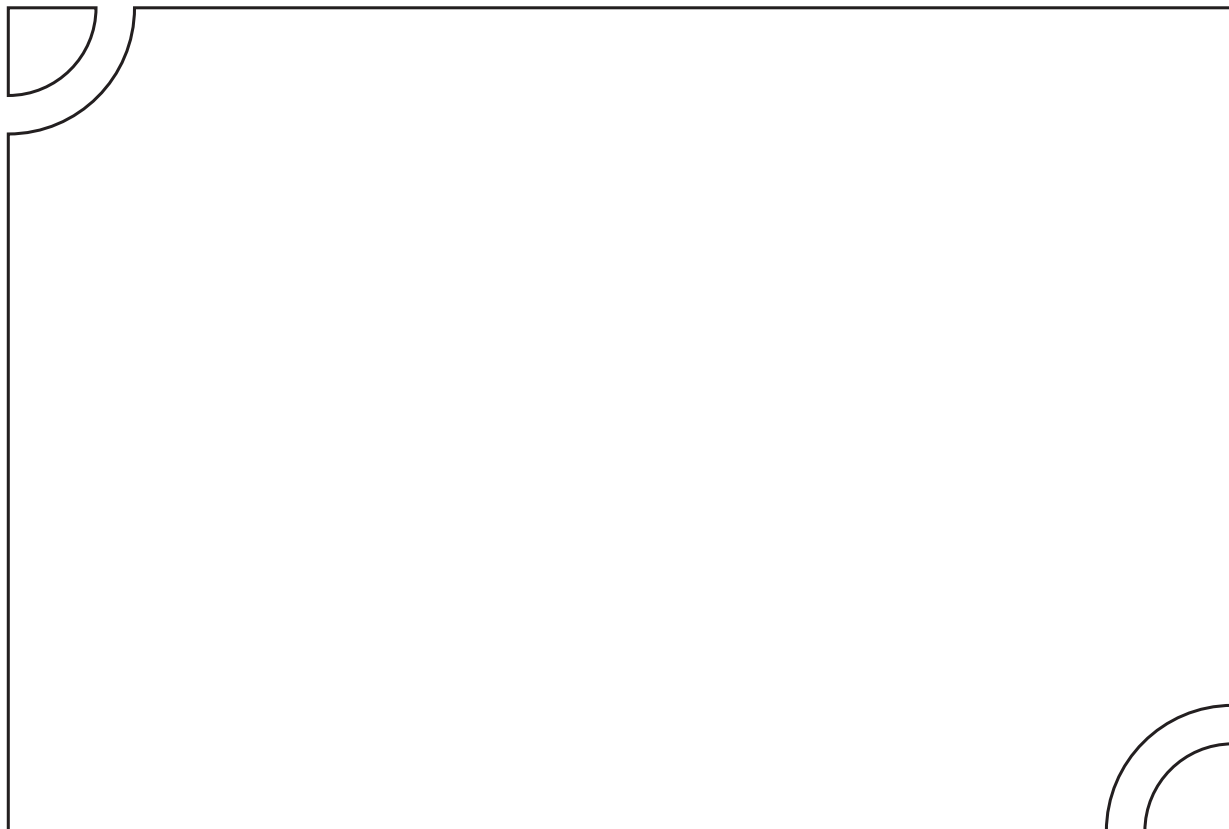
А медведь без друга!

*Припев.*

М. Танич



Нарисуй открытку в подарок своим друзьям.





Расскажи, как ты понимаешь эти русские пословицы. Вспомни пословицы о дружбе на твоём родном языке.

**Нет друга, так ищи, а нашёл – береги.  
Дерево живёт корнями, а человек – друзьями.  
Не имей сто рублей, а имей сто друзей.**



Напиши свои пожелания друзьям.

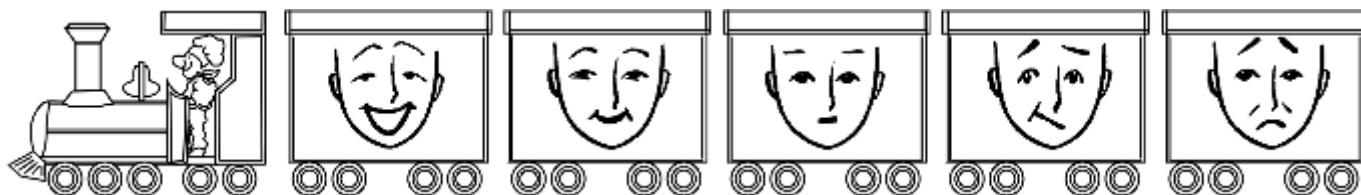

Расскажи, чего ты ждёшь от лета и каникул? Как ты их проведёшь?



**Я очень подружилась с тобой за этот год, и мне будет грустно, если я не смогу увидеть тебя во время долгих каникул! Если летом ты соскучишься по мне, открой эту тетрадку, и мы опять встретимся! Не забывай моих добрых советов тогда, когда ты пойдёшь в гости к своим друзьям, соседям, или отправишься в интересное путешествие по Молдове. И тогда ты обязательно почувствуешь, что я рядом! Я с нетерпением буду ждать встречи с тобой, и надеюсь, что ты сможешь рассказать мне много интересного о том, как прошли каникулы, что нового ты узнал(а), с кем ещё успел(а) познакомиться и подружиться.**



Напиши свои пожелания доброй пчёлке Мелиссе.

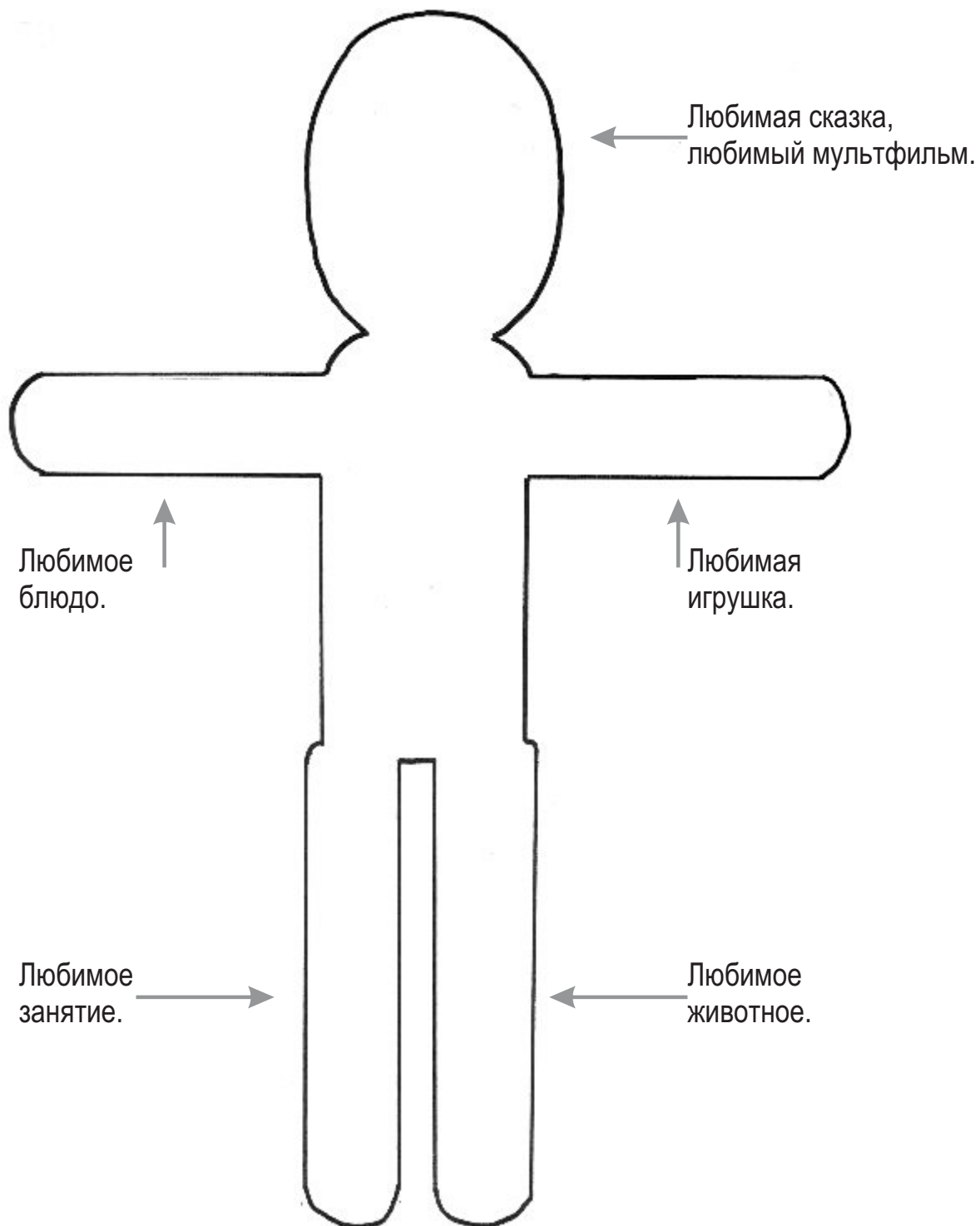




## ПРИЛОЖЕНИЕ К ПУТЕШЕСТВИЮ 2 (страницы 6-7).



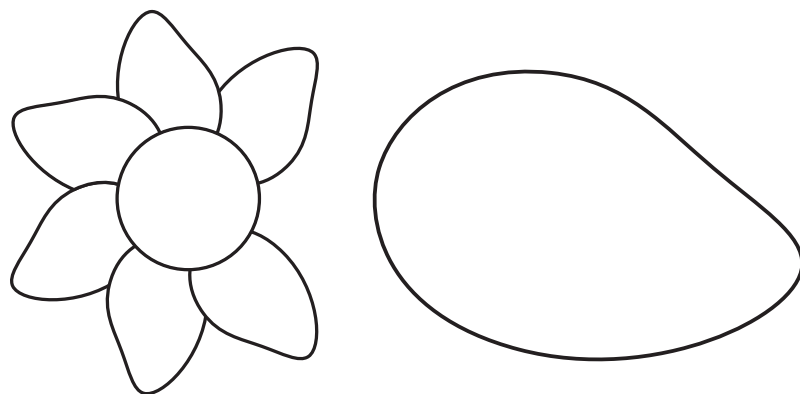
Вырежи на странице 83 картинку с любимой игрушкой, сказкой; с любимым мультфильмом, животным, занятием и блюдом. Наклей их на человечка.



Сравни человечка, который у тебя получился, с человечками своих одноклассников.



ПРИЛОЖЕНИЕ К ПУТЕШЕСТВИЮ 1 (страница 5).



ПРИЛОЖЕНИЕ К ПУТЕШЕСТВИЮ 2 (наклей на страницу 82).

